



ÓRGANO OFICIAL DEL CENTRO DE ASTURIANOS EN MADRID

PATROCINADA LA SECCION DE ASTURIAS,
POR EL EXCMO. SR. D. RAMON DE CAMPOAMOR

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

PATROCINADA LA SECCION DE GALICIA,
POR EL EXCMO. SR. D. ANTONIO ROMERO ORTIZ

TOMO IV

MADRID 8 DE JUNIO DE 1882

NUM. 16

Colaboradores literarios: Acebal (D. J.).—Alas (D. G. y D. L.).—Alvarado (D. S.).—Alvarez Amandi (D. J.).—Alvarez Bugallal (Excmo. Sr. D. S.).—Alvarez de Castro (D. C.).—Alvarez de la Braña (D. R.).—Alvarez Insua (D. W.).—Alvarez de Lorenzana (Excmo. Sr. D. J.).—Alvarez Mitjares (D. E.).—Aramburu y Zuloaga (D. F.).—Aza (D. V.).—Balbin de Miranda (D. J.).—Armesto (D. I.).—Armiño (Doña R.).—Avenida (D. J. y D. T.).—Aza (D. V.).—Balbin de Unquera (Ilmo. Sr. D. A.).—Barreiro (D. B.).—Barros (D. M.).—Becerra (Excelentísimo Sr. D. M.).—Calé de Quintero (Doña E.).—Calzada (D. R.).—Calzado (D. A.).—Cancio Villaamil (Excelentísimo Sr. D. M.).—Canella Meana (Ilmo. Sr. D. B.).—Canella y Secades (D. F.).—Caso (D. J. I.).—Castro de Murguía (Doña R.).—Caveda (Excmo. Sr. D. J.).—Cepeda (D. F.).—Cid Osorio (D. V.).—Compañel (D. J. y D. J.).—Corral (Doña R. y Doña C.).—Cuervo Valdés (D. V.).—Cuesta (Ilmo. Sr. D. J. P.).—Cuesta (D. T.).—Curros (D. J.).—Cuveiro (D. C.).—Chao (Excmo. Sr. D. E.).—Escalera (D. E. y D. R.).—Felipe del Pan (D. J.).—Feijóo (D. T.).—Fernandez y Gonzalez (D. M.).—Fernandez Alonso (D. B.).—Fernandez del Pan (D. M.).—Florez (D. J. M.).—Fuertes Acevedo (D. M.).—García Barzanallana (Excmo. Sr. D. J.).—García Cavagasset y Artime (Excmo. Sr. D. E.).—Gonzalez Alegre (D. J.).—Gonzalez (Ilmo. D. F. C.).—García Rivera (D. V.).—Gentísimo Sr. D. M. y D. F.).—Gonzalez Regueral (D. S.).—Jove y Bravo (D. R.).—Jove y Hóvia (Ilmo. Sr. D. P.).—Labra (D. R.).—Lamas Carvajal (D. V.).—Laverde (D. G.).—Linares Rivas (D. A.).—Losada Astray (D. B.).—Luano (Ilmo. Sr. D. J.).—Luanco (D. J. R.).—Lucas Miranda (D. J.).—Machado y Alvarez (D. A.).—Martinez (D. S.).—Melendreras (D. J. R.).—Menendez de Luarda (D. A.).—Menendez Pidal (D. J.).—Menendez Rayon (D. D.).—Menendez Valdés (D. M.).—Mitjares Real (Doña E.).—Montero Aróstegui (D. J.).—Montero Rios (Excelentísimo Sr. D. E.).—Mosquera (Excmo. Sr. D. T. M. y D. A.).—Murguía (D. M.).—Muruais (D. A. y D. J.).—Ojea (D. J.).—Olloqui (D. E.).—Palacio Valdés (D. A.).—Pallares (Sr. Conde de).—Pando y Valle (D. J.).—Pardo Bazan (Doña E.).—Paz (D. J. M.).—Pedregal y Cañedo (Excmo. Sr. D. M.).—Peña Rucabado (D. M.).—Pereira (D. A.).—Perez Varela (D. H.).—Pico de Coaña (D. J.).—Pidal y Mon (D. A.).—Pondal (D. E.).—Posada (D. J. M.).—Posada Herrera (Excmo. Sr. D. J.).—Puga (D. M. M.).—Quezizaeta (D. A.).—Quintana (D. L. N.).—Rato (Excmo. Sr. D. A.).—Rey (D. N.).—Rodriguez Seoane (Ilmo. Sr. D. L.).—Ruia Figueroa (D. M.).—Rodriguez Arango (Excmo. Sr. D. M.).—Rodriguez Mourelo (D. J.).—Rodriguez Carracedo (D. J.).—Rosado (D. F.).—Saco y Arce (D. J.).—Salgado Vazquez (D. B.).—San Julian (D. F.).—Suarez Bravo (D. C.).—Suarez Inclan (D. E.).—Taboada (D. L.).—Taboada de la Riva (Excmo. Sr. D. J.).—Toreno (Excmo. Sr. Conde de).—Valldares (D. M.).—Valle (D. R.).—Vallin (Excmo. Sr. D. A. F.).—Vallina (D. I.).—Varela Silvari (D. J.).—Vazquez (D. A.).—Vazquez Queipo (Ilmo. Sr. D. V.).—Vicente (D. A.).—Villaamil y Castro (D. J.).—Villar (D. R.).

Colaboradores artisticos: Acebal (D. R.).—Acevedo (D. J.).—Angel (D. M.).—Avenida (D. S. y D. T.).—Avila (D. T.).—Brocos (D. I. y D. M.).—Buch (D. R.).—Carrizo (D. E.).—Carretero (D. A.).—Cuevas (D. J. y D. T.).—Escalera (D. P.).—Fierros (D. D.).—G. Sampedro (D. T.).—Guisasola (D. F.).—Grajera (D. J.).—Jaspe (D. A.).—Leon Escosura (D. I.).—Martinez (D. N.).—Melendez (D. G.).—Murguía (Señorita Doña A.).—Muro (D. E.).—San Martin (D. J.).—Suarez (D. J.).—Villaamil (D. L.).

LA ILUSTRACION es campo neutral abierto á la libre manifestacion de todas las ideas, y no responde ni se hace solidaria de las opiniones de sus colaboradores. Se reserva la propiedad literaria y artistica de los trabajos que publica.

SUMARIO

TEXTO: Revista decenal, por D. Alfredo Vicenti.—Carta al Sr. D. Aureliano F. Pereyra, sobre su libro «Shakspeare-Calderon», por doña Emilia Pardo Bazan.—La evolucion de las fuerzas motrices, por D. F. R. Carracedo.—El Libro del Jurado, por D. José Ramon Fernandez.—D. Ramon Antonio Iglesias, por M. Viajes en la América del Sur (República Argentina), por el capitán del ejército nacional D. César Valcárcel (continuación).—Ensayo de un cuadro sinóptico-postal.—Institucion libre de enseñanza (conclusion).—Asturias.—La vision dantesca (conclusion), por D. José Ogea.—Nuestros grabados.—Disposiciones oficiales.—Misceláneas.—Noticias regionales de Vascongadas, Galicia, Asturias y Santander.

GRABADOS: D. Ramon Antonio Iglesias.—Asturias pintoresca: Un puente sobre el Nalon, en las inmediaciones de Barco de Soto (dibujo de D. Pio Escalera).—Tipos y costumbres de Galicia: La conduccion del Vístico (dibujo del malogrado artista D. Ricardo Balaca).—Fachada principal del proyecto de edificio para la Institucion libre de Enseñanza, en el paseo de la Castellana de Madrid.

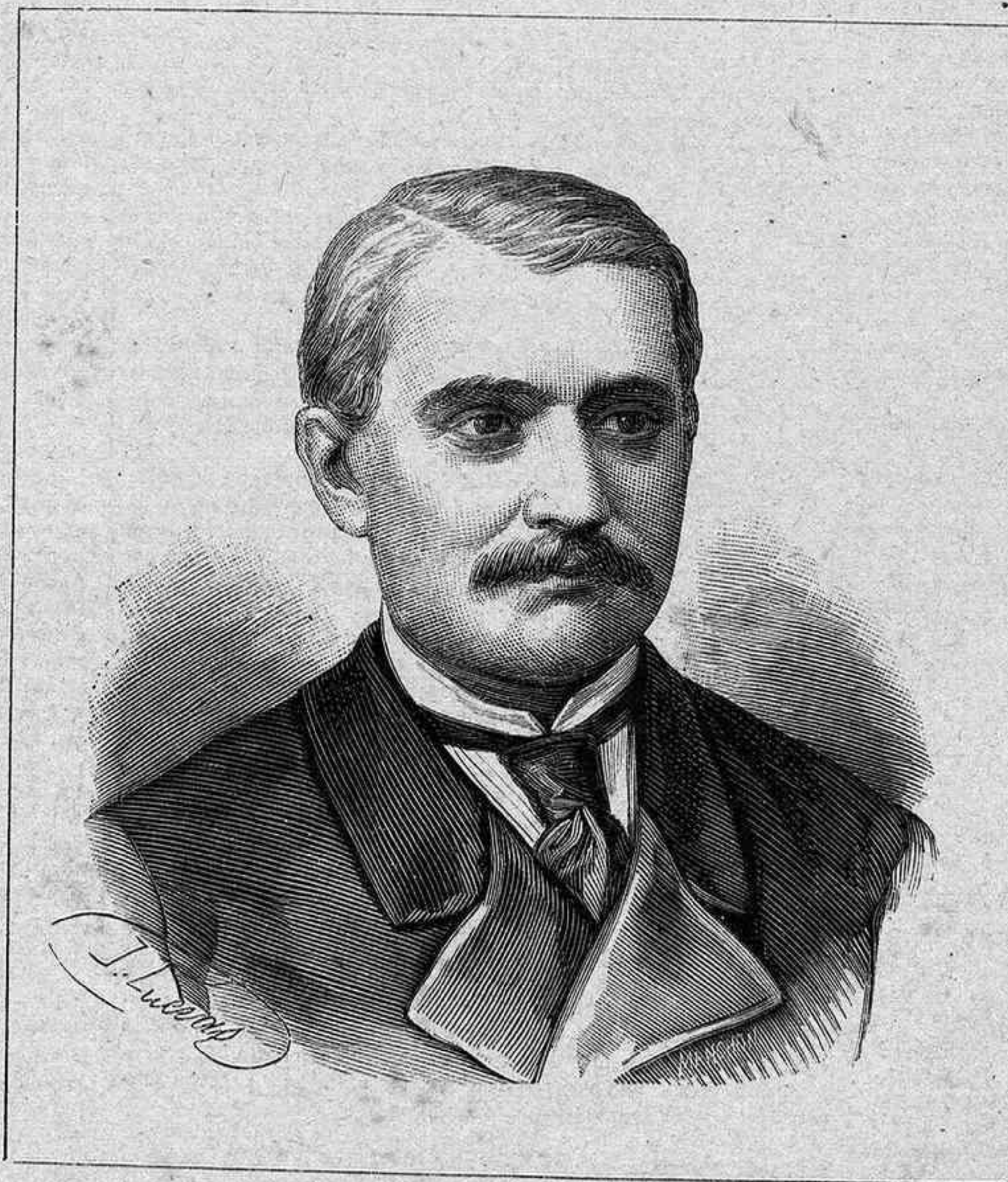
REVISTA DECENAL

En la tarde del 2 de Junio falleció en Caprera Giuseppe Garibaldi.

Bien merece el soldado de la libertad, el hombre de hierro cuyo brazo estuvo durante sesenta años al servicio de todos los pueblos oprimidos en el uno y el otro continente, el héroe novelesco á quien cupo en suerte una de las misiones más altas del siglo, que consagremos algunas líneas á su tránsito y memoria.

Para movernos á ello, bastaría, si otra consideracion no hubiese, la de que á sus órdenes combatieron no pocos voluntarios gallegos en las guerras de la liberacion de Italia.

Puede decirse de Garibaldi que fué el último italiano del Renacimiento; el resumen y punto final de la serie gloriosa en que á través de los tiempos se dan la mano Savonarola, Machiavelo, los Borgias,



D. RAMON ANTONIO IGLESIAS

TALLISTA Y RELOJERO

Nació en Santiago el 13 de Agosto de 1820; † en dicha ciudad el 4 de Noviembre de 1877.

Médicis y Colonnas, Miguel Angel, Pelli-co, Foscolo, Caracciolo, Cárlos Alberto, Cavour y Mazzini; el compendio de un pueblo de artistas, condottiers, poetas, iluminados diplomáticos, redentores y víctimas; la resultante de una aspiracion nobilísima, engendrada en plena Edad Media, desenvuelta á principios del siglo XVI, y al fin triunfante despues de promediada la corriente centuria.

Dotado de maravillosas y contradictorias aptitudes; soldado, marinero y casi forbante, como los sardos y los corsos; tan dispuesto para las empresas mercantiles como los venecianos ó los genoveses; poeta como un florentino; emprendedor y aventurero como un siciliano, á la vez fuerte y astuto, implacable y generoso, magnífico y grotesco, un dia, hallándose mal herido y sujeto á tortura por un tirano americano, dijo á Italia, su patria, para que le oyesen todas las naciones post-tradas en servidumbre:

«Io la vorrei deserta
E i suoi palagi infranti,
Pria de verla trépida
Sotto il baston del Vándalo.»

y aún no eran pasados cuarenta años, cuando pudo ver, no desierta ni devastada, sino floreciente y vencedora su hermosa Península; no exhausta y gemebunda, sino redimida ó á punto de redimirse la humanidad entera.

Mañana, y por algun tiempo, cebaránse en la memoria de este ilustre condottiero de la libertad los iracundos desdenes de los reaccionarios de Europa; pero dentro de diez ó veinte años, cuando ya no existan los que le trataron de cerca, cuando duerman en el seno del olvido los que, á impulsos de un odio sin tregua, llevaron cuenta minuciosa de sus ridiculeces, extravíos ó puerilidades, las gentes futuras harán de él lo que nosotros hemos hecho del Cid, una entidad ménos real que fabulosa, y le purificarán hasta convertirle en símbolo, con absoluta exclusion de los humanos caracteres.



Sabido es que los doctores, no muy sapientes, pero sí algunos tanto experimentados y precavidos, una vez colocados á la cabeza de un enfermo cuyo mal desconocen, van aplicando remedios y tópicos al dolor de cabeza, al de estómago y á todos los demás síntomas que uno tras otro se manifiestan, sin atender para nada á la enfermedad causante y generadora de aquéllos; é igualmente sabido es que hubo siempre Gobiernos dispuestos á usar en los negocios de la política análogos procedimientos y conducta.

Sugiérenos estas consideraciones el recuerdo de lo ocurrido en el Congreso á causa ó por culpa de la célebre base 5.^a

El ministerio, que en sus primeros tiempos había mostrado afición decidida á la libertad de comercio, y designado en tal concepto para proponer la modificación arancelaria personas de bien probado abolengo reformista, al encontrarse luego en presencia de inesperados obstáculos (entre los cuales merecen especial mención las partidas armadas y ya disueltas en Cataluña), tuvo por más oportuno hacer un cambio de frente y aguardar á que la montaña viniese hacia él, puesto que no le convenía á él ir hacia la montaña.

De aquí resultó una anomalía mayúscula, á saber: el dictamen de la mayoría de una comisión echado por los suelos, y el voto particular de un individuo elevado á la jerarquía de dogma.

Por cierto que ni aun así pudo conjurarse el riesgo; antes sucedió lo que suele suceder en ocasiones semejantes: que el empírico procedimiento adoptado para contentar á todos no satisfizo á ninguno. El Sr. Torres, autor del voto, en vez de servir de puente, sirvió de muro, contra cuyo anverso y reverso dispararon libre-cambistas y proteccionistas, considerando la solución propuesta como doctrinaria los unos, y como excesivamente radical los otros.

Entre tanto se ha conseguido una nueva prórroga para el pagaré suscrito en 1869; se aplicará tan sólo de presente la primera rebaja, y teniendo en cuenta que para aplicar la segunda al cabo de cinco años se ha de proceder á una previa información, antojásenos que trascurrirán los diez del plazo sin que salgan á luz ni la segunda ni la tercera.

El mal está en que, según declaración de los proteccionistas netos, aun así quedará reducida á la más lastimosa miseria la industria española, ó séase, como rectificaría cualquier libre-cambista, la industria catalana.

A bien que entre estas dos versiones no hay, á nuestro modo de ver, diferencia alguna, pues nadie ignora que la Providencia otorgó el privilegio exclusivo de la producción al nobilísimo Principado, y no quiso dejar otro destino que el de consumidoras á las restantes provincias.

Esta es la época de las gloriosas conmemoraciones para los pueblos de Galicia y Asturias.

Casi á la misma hora de los días 30 y 31 de Mayo de 1808 sublevóse la Coruña, excitada por el sillerero Sinfiriano Lopez contra los generales Viedma y Filangieri, afectos al rey intruso; y congregándose en el patio de la Universidad compostelana la inmensa mayoría de los alumnos, dieron de mano á los libros y pidieron armas para lanzarse en busca del aborrecido extranjero.

Fué entonces cuando, por la cuarta vez en el espacio de dos siglos, se organizaron las compañías escolásticas para la defensa del territorio. Concedióse el uso de los cordones de cadete á cada soldado de Minerva, la charretera de subteniente á los licenciados, y la de teniente á los doctores; la junta nombró al marqués de Santa Cruz coronel del batallón literario; el arzobispo les dió y bendijo la bandera; la patria llevélos á vencer y morir en Sodupe, Durango, Zornoza, Balmaseda, Espinosa y Puente Sampayo; la historia recogió sus hazañas, sus desdichas y sus nombres, y la madre Galicia, reivindicando el desgarrado pendón á cuya sombra habían combatido, convirtiólo en lábaro santo que allá, en la biblioteca de la Universidad de Santiago, se venera expuesto sobre un ara, para admiración y ejemplo de las generaciones venideras.

Entre las varias funciones de guerra en que los restos de la famosa *Palladis legio* tomaron parte, ninguna tan importante como la de Puente Sampayo, librada en los días 7 y 8 de Junio de 1809, y á consecuencia de la cual vióse definitivamente libre de franceses el antiguo reino de Galicia.

En las márgenes del río Verdugo fué derrotado el mariscal Ney por las escasas tropas regulares de Noroña, La Carrera y Morillo, y por los campesinos de Cotovad, Montes, Caldeas y Morrado, alzados en semetas contra los aguerridos invasores.

Aun hoy son llamados los de Cotovad *os do cañon de pau*, en recuerdo del tronco de árbol reforzado con zunchos de hierro que en aquella memorable ocasión les sirvió como única pieza de artillería.

El Señorío de Vizcaya está de enhorabuena, á contar de la inauguración del ferro-carril central, celebrada con toca pompa hace ahora ocho ó diez días.

Con ella coincidió la del balneario de Zaldívar, primero de su clase en España, é igual á los mejores del extranjero, y propiedad del Sr. de Gortázar, hidalgo de ilustre solar y abolengo, que no ha tenido reparo en transformar una de sus más antiguas torres en asilo y piscina de la humanidad doliente, ni vacilado ante la idea de que el vapor de las termas acompañase los clarísimos timbres de su escudo.

Bien haya la paz, á cuya sombra renace la noble Euskal-erria: bien haya esa robusta tierra, en la cual desaparecen, tras breve período de reposo, las huellas de la devastación, del incendio y de la sangre, y en donde la naturaleza, apenas desvanecidas las tormentas físicas y sociales, torna inmediatamente el desquite, y se muestra más vivaz, más gloriosa, más espléndida que nunca. Así son de fuertes, tenaces é inmovibles el corazón y el espíritu de los naturales.

Al día siguiente de la derrota ó del fracaso, arruinados por la guerra ó por el infortunio, ponen manos á la obra, y trabajan y perseveran hasta que recobran el pasado bienestar y reconstruyen el deshecho nido.

La cuestión llamada de los arroces, y suscitada por los comerciantes de Santander señores Perez Odriozola y Compañía, parece tocar á favorable término.

A las gestiones de los comisionados que con tal objeto bajaron á Madrid, y á las de los representantes en Cortes de la provincia interesada, háñese unido las eficaces de aquellos otros que, no teniendo interés directo en el asunto, abogan sin reserva por los fueros de la razón, la igualdad y la justicia.

A Dios gracias, en los tiempos que corren ya no prospera monopolio alguno; de aquí que no haya obtenido resultado la prohibición interpuesta por los arroceros de Valencia, á cuyo egoísmo se han opuesto, por el contrario, doce ó trece provincias españolas.

Convencidos, como nos hallamos, del buen éxito definitivo, felicitámonos por ello, así como por las ventajas que ha de reportar á Santander y Asturias la creación de dos piscifactorías, para cuya instalación ya están designadas, respectivamente, la ría del Mogro y la de San Estéban de Pravia.

¡Ojalá pudiéramos celebrar con igual regocijo la solución de ciertas diferencias expuestas días atrás en el Congreso por el joven é inteligente diputado Sr. Urzaiz, y originadas en la desigualdad con que, al parecer, se aplican las reglas sanitarias en el lazareto de Vigo y en el de la Pedrosa!

Quejósese el Sr. Urzaiz de que en el primero se extremase el rigor cuarentenario, lo cual no sucede en otros puertos, y da lugar á que los viajeros huyan ya están designadas, respectivamente, la ría del Mogro y la de San Estéban de Pravia. ¡Ojalá pudiéramos celebrar con igual regocijo la solución de ciertas diferencias expuestas días atrás en el Congreso por el joven é inteligente diputado Sr. Urzaiz, y originadas en la desigualdad con que, al parecer, se aplican las reglas sanitarias en el lazareto de Vigo y en el de la Pedrosa!

Sunt fata rerum.

En el último número de la *Revista de Asturias* publica el señor D. Wenceslao Guisasaola un artículo muy notable, pero que nos ha causado dolorosa sorpresa.

Trata el Sr. Guisasaola de la exposición de ganados celebrada en Oviedo el 18 de Mayo, y se queja amargamente de la inutilidad de este certámen, comparable, bajo tal punto de vista, con todos los anteriores. Presentáronse quince toros, defectuosos de configuración y organismo, é incapaces, por tanto, de coadyuvar, por medio de la reproducción, al mejoramiento de la especie.

Lo mismo debe decirse de la media docena de vacas, caballos y yeguas enviados al concurso.

El distinguido articulista atribuye el resultado á las absurdas disposiciones de un reglamento, por el cual se exige á cada buey que opte á premio la prestación gratuita del servicio de sementel durante un año, y no se resarcan al ganadero ó criador los gastos hechos al efecto, que de seguro exceden de 3.000 rs., á razón de 8 ó 9 cada día.

Conviene, pues, aumentar el número de premios, y establecer el derecho á la retribución, así en las exposiciones municipales como en las provinciales; conviene, y urge asimismo, garantizar la imparcialidad de los jueces, á fin de que carezca de toda pretexto la desconfianza que, con respecto á la ciudad, experimentan en las comarcas del Norte y Noroeste los esquivos labradores.

Sólo así lograremos—y conste que lo dicho no se refiere únicamente á Asturias—el próspero desarrollo de la industria pecuaria, elemento el más seguro de riqueza, y auxiliar el más eficaz de la agricultura y de la industria agrícola.

Hablando, hablando de estas materias, hemos venido á parar al medio y medio de la villa y corte.

No hay en verdad para la capital de España mes tan alegre ni propicio á todo género de bizarrías y ostentaciones como el corriente mes de Junio.

La aristocracia y la clase media, los comerciantes y los braceros, los empleados activos y los pasivos, corren en tropel al Parque y á los Jardines del Buen Retiro, después de hacer, por supuesto, la correspondiente estación dominical en la arabesca plaza de toros.

Y abramos aquí un paréntesis. En la tarde del 4 celebróse la corrida de Beneficencia, que viene á ser para los madrileños lo que para los parisienses las carreras de Longchamps ó de Chantilly, y para los hijos de Londres las del Gran Derby en Epsom.

Espectáculo curioso el que dos días antes presentaba la calle de Sevilla. En torno del despacho de billetes, cerrado herméticamente, hormigueaba, adúlado á los altivos revendedores, una inmensa muchedumbre entre la cual se confundían el rostro escuálido y el apoplético, los figurines vestidos á la última moda y los sujetos más desarapados.

Ni que se repartiése pan, hubiera habido mayores apreturas.

Ahora bien: las localidades cuyo precio de despacho era, v. gr., de 5 pesetas, cotizáronse á 15; las que debían valer 10, á 40; las de 20, á 50 y 55; y á pesar de ello, estuvo llena de bote en bote la plaza, capaz, según es sabido, de 13.000 espectadores. Entre éstos, contábanse de fijo más de 5.000 á quienes meses há el aumento de una ó dos pesetas de subsidio, y ahora unos cuantos reales por equivalencia de la sal, sacaron y sacan de quicio, é impulsan á recordar con acre satisfacción los antiguos pronunciamientos de barricada y trabuco.

Pensando en ello, compréndese ya que no se disculpe la prevención que hacia la capital demuestran las provincias; compréndese que las andaluzas, castellanás y manchegas, asoladas por la sequía; que las de Levante, compellidas á derramar los dos tercios de su población en la inhospitalaria Argelia; que las catalanas, agredidas en su trabajo é industria, conviertan los torvos ojos y murmuren una imprecación siniestra contra la nueva Jauja, en donde una vez por semana los mendigos parecen emperadores, y los emperadores, mendigos.

A todo esto, y como íbamos diciendo, cerca del Observatorio acaba de tener efecto el concurso de ganados, y celébranse á la sazón: en el Parterre, la exposición organizada por la Sociedad protectora de animales y plantas; en el Buen Retiro, la de semillas, flores y frutas.

A entrambas concurren diariamente la población distinguida y la desocupada; allá se van las mujeres del grande y del medio mundo, los varones de todas clases y estados, á extasiarse delante de un perro de lanas, de una conífera monumental ó de un

conejo de Indias; por aquellas poéticas alamedas circulan unos y otras, leyendo con lágrimas en los ojos las máximas morales aplicables al reino animal y al vegetal, traducidas literalmente del francés, y clavadas de trecho en trecho cabe la fuenteica murmuradora ó en medio de la romántica espesura.

Lo cual no es óbice para que horas ántes ó después, ellos y ellas contemplan impasibles el caballo que moribundo, y á mayor abundamiento molido á palos por el *mono sabio* ó el carretero, espira en la plaza de toros ó en el centro de la vía pública. Acaso los niños, de vuelta del jardín en donde á presencia del rey acaban de cantar algún himno simbólico, formen grupo y ayuden á mal morir á la desdichada bestia.

Para concebir incongruencias tamañas y consolarse en presencia de contrastes tan sórdidos, no queda sino un recurso: el de creer ciegamente en la metempsicosis. De fijo, esos pobres caballos mártires fueron en una vida anterior carreteros, y éstos y los espectadores serán, en una vida posterior, caballos.

ALFREDO VICENTI.

CARTA AL SEÑOR DON AURELIANO J. PEREIRA

SOBRE SU LIBRO «SHAKSPEARE-CALDERON»

Distinguido amigo y compañero de letras: Me pide V. parecer acerca de su última obra, *Paralelo entre Shakspeare y Calderon*, premiada en el certámen literario que celebró el Instituto de Lugo. Con gusto diré mi opinión á V. y al público, en la forma más sucinta y modesta, que es la epistolar, por no consentirme mis actuales trabajos que los abandone largo tiempo, ni que me engolfe en los estudios indispensables para hablar de autores tan excelsos, y hacer crítica de crítica, empresa laboriosa y árdua, si las hay en el mundo.

Empiezo reconociendo que para desenvolver como es debido el tema propuesto, se requerían condiciones muy distintas de aquéllas en que V. se encontró. ¡Apénas hay tela cortada con un tema semejante! Demos de barato que se renuncie á saber algo no más de lo que la infatigable crítica germánica ha desentrañado en el monumento calderoniano y shakspeariano; que se prescinda de los innúmeros comentarios, notas y escolios, de las monografías é investigaciones referentes al origen del teatro inglés y español, que no se pretenda atesorar riquezas bibliográficas, ni rebuscar noticias inéditas en tan espigada heredad; acaso esta labor de erudito y de benedictino, con ser la más ingrata, no sea la más difícil de la crítica; harto más mérito supone, en mi concepto, el emitir un juicio atinado y á la vez original; el pensar bien sin dejar de pensar por cuenta propia; el hablar de un autor con el fuego y energía que presta á la palabra el conocimiento de un asunto y el interés que nos inspira. Y para lograr este resultado, es preciso familiarizarse con los autores; y cuando los autores son Shakspeare y Calderon, ya no es floja tarea sólo leerlos despacio. Un año entero, mientras aprendía la lengua inglesa, fué Shakspeare mi lectura casi exclusiva, un tomo de 1007 páginas, á dos columnas, de apretados y menudísimos caracteres. Pues bien: si es cierto que llegué á aprender de memoria escenas de las obras maestras *Otelo*, *Hamlet*, *Romeo y Julieta*, *Ricardo III*, también lo es que de otras tragedias y comedias menos conocidas, aun hoy no me he saciado, ni puedo decir que las poseo á fondo.

De mi exploración shakspeariana saqué en limpio: 1.º Que para conocer á Shakspeare no basta leerlo una ni dos veces, ni leer una ó algunas de sus obras. 2.º Que Shakspeare es tan desproporcionadamente grande, que no le iguala ningún otro dramático, excepto Esquilo (considerado cada cual en su respectiva esfera y tiempo). Más adelante apoyaré este dictámen: ahora sólo quiero insistir en la dificultad que, para el tema que V. desenvolvió, supone la mera lectura de los autores en el plazo inverosímilmente corto que otorgaron las bases del certámen. Pero además, como ni el más diestro marino navega sin brújula, es de rigor consultar unas cuantas obras de crítica, que yo admito que sean las más compendiosas; es necesario repasar la historia, para que cada figura literaria se sitúe en su verdadero puesto, en su ambiente natural, y para que no juzguemos al poeta de Isabel Tudor como juzgáramos á Byron ó á Nuñez de Arce. Esto pide espacio y libros; V. no contaba con lo primero, y en cuanto á lo segundo, yo sé por experiencia cuán pocas y deficientes son las bibliotecas provinciales, y cuán árdua cosa es procurarse á veces el libro que se há menester, aun encargándolo á la corte. No hace mucho que carecí de varias obras referentes á Raimundo Lulio; y cuando dictaba el *Estudio crítico de las obras de Feijóo*, recuerdo que apénas pude reunir dos ó tres de las que más deseaba consultar. Algo se encuentra, buscando mucho; pero si dedicamos á juntar libros las horas necesarias para escribirlos, haremos famoso negocio.

Insisto en tales pormenores, á fin de añadir, en elogio de V., que escribiendo un paralelo de Calderon y Shakspeare, sin tiempo, sin libros, con el ahogo y premura que sabemos, ha conseguido, á pesar de lo desfavorable de las circunstancias, realizar un estudio metódico y bien pensado, y adoptar las opiniones generales más rectas. Su obra de V. puede ser consultada con fruto por los que deseen conocer en resumen, pero con acierto, la cuestión que en ella se ventila. Ha leído V. algo de lo mejor que sobre Calderon y Shakspeare se ha escrito, y sobria y atinadamente ha tomado los textos que bastan para dar cuerpo y autoridad á un estudio crítico. Sin la precipitación forzosa con que corrió su pluma, sin los inconvenientes casi inevitables con que hubo de luchar, el libro hubiera sido más personal y vigoroso; pero es usted jóven, y no le faltan alientos para aspirar á mayores triunfos.

Digo que el libro hubiera sido más personal y vigoroso, porque creo que sus apreciaciones pecan de templadas, ó por mejor decir, de tímidas. Otorga V. á Shakspeare la primacía sobre Calderon, pero con infinitos miramientos, y no sin ceñirse á veces á las apreciaciones, ó más bien al panegirico de Revilla y Alcántara García en su *Historia de la literatura española*. Hay que ser más radical: hay que decir claramente y sin ambages que, en rigor, no cabe paralelo entre Calderon y Shakspeare, porque Shakspeare lleva á Calderon muchos codos de altura. Y basta que esto sea verdad para que debamos declararlo, sin miedo á la nota de tibios amantes de nuestra patria. Yo he pensado siem-

pre lo que ahora escribo; algo indiqué ya, en el mismo sentido, cuando se verificó el Centenario de Calderon, y el ilustrado literato Sr. Vidart me impulsó á emborronar dos artículos, referentes á tan memorable solemnidad, y á la que deseaba el Sr. Vidart que se celebrase á honra de Cervantes, con mayor justicia. Cervantes sí que puede hombrarse con Shakspeare y con cualquiera ingenio de los mayores que hayan producido los siglos; que Calderon, valiendo mucho, tengo para mí que no alcanza ni á Cervantes ni á Shakspeare. El asunto me apasiona de tal modo, que ahora quisiera poder dedicarle, no estos breves párrafos, sino un libro, donde sin citar autoridades, con ayuda no más de mi convicción, explicase y probase á demostrar aquello en que tantas veces medité, abierto ante mí el tomo del gran dramático inglés. Voy sólo á apuntar algunas de mis razones, como en cifra.

Siente V., fundadamente, en su libro, que Shakspeare es todo el teatro inglés, no en el sentido de que no hubiera más autores dramáticos que él, que ciertamente los hubo, y muchos, sino en el de que su inmenso genio anuló á los demás, desde Marlowe hasta Peele. Entre nosotros, Calderon no anuló á nadie, ni á Tirso, que le vence en naturalidad y humanidad, ni á Alarcon, más perfecto, ni á Lope, más lozano en su fantasía. Todos pueden medirse con él. Pero esta especialidad de Shakspeare en el teatro inglés es lo de ménos. Shakspeare no se ha de juzgar como autor dramático solamente: supongamos que, en vez de dramas, hubiese escrito poemas; figurémosnos que ninguna de sus obras fuese representable, y que su nombre desapareciese de la lista de los autores que suministran contingente para las tablas; ¿qué importaría? Tampoco se ponen hoy en escena tragedias de Esquilo, y sin embargo su *Prometeo* es inmortal. El autor dramático representable es (por mucho que sus obras conmuevan, interesen, deleiten al público) una personalidad literaria inferior al poeta que, al traves de los siglos, vive, crece, se agiganta en la difícil prueba de la lectura solitaria, detenida, despojada de los accidentes de la *mise en scene*, y donde queda sólo el valor intrínseco, la sustancia de su genio creador. Shakspeare no debe, pues, ser juzgado con arreglo á la preceptiva dramática, de suyo estrecha y convencional, ni el vasto océano de su talento puede encerrarse en los límites mezquinos de un género dado.

En Shakspeare los encontramos todos: el drama filosófico (*Hamlet*), que sólo en el *Prometeo* clásico tiene digno rival; el psicológico (*Otelo*, *Macbeth*, *Measure for measure*); el poema amoroso (*Romeo y Julieta*), y la epopeya histórica (desde *Richard III* hasta *King Henry VIII*); la leyenda de una raza y el estudio de un pueblo (*Merchant of Venice*); la fantasía, el ensueño poético (*Tempest*, *Midsummer night's dream*). Yo no puedo aceptar el dicho de Vacquerie, que *Shakspeare nos da á comer su carne y á beber su sangre*; tal imagen me parecería feliz si se aplicase á algún lírico, como Byron, como Tasso, como Bequer, de los que miran para dentro, se retratan en sus obras, y todo lo sacan de su propia sustancia: la poderosa y soberana objetividad de hombres como Shakspeare y Dante permite afirmar que el alimento que nos ofrecen es la sangre y la carne del universo, la médula de la realidad. Son un espejo donde se refleja el hombre y la creación, no mutilada y vista por una de sus fases no más, sino en toda su grandeza, fuerza y hermosura.

¿Posee Calderon esta regia prerogativa? No, ciertamente. Sus acendrados admiradores se ven en grave aprieto cuando intentan vindicarlo de la acusacion de no haber comunicado soplo vital á un personaje; de no haber engendrado un sér viviente. En vez de individualizar, Calderon generalizó; lo hizo con divino ingenio, con sutileza y habilidad extraordinaria; galvanizó diestramente, remedó la vida, pero no acertó á infundirla. Sus héroes fueron racioniosos, sentimientos, ideas, todo ménos hombres; éste representa el honor, aquél los celos, el otro el libertinaje, el de más allá la lealtad, y ninguno la humanidad en su complicada organizacion, en las fibras íntimas de sus tejidos morales. Acaso maliciaré V. si opino así: sobre Calderon (al cual V. juzga de un modo bastante análogo), porque se le ha clasificado como idealista, mientras Shakspeare figura entre los realistas. Bien sabe Dios que no llevo la cuestion á terreno tan dogmático. Para mí, la cosa es llana y casi sencilla; se reduce á números: es que, con tener Calderon gran cantidad de talento, Shakspeare, lo repito, tiene mucho más. También Shakspeare creó tipos generales; también personificó los celos en *Otelo*, la hipocresía en *Angelo*, el remordimiento en *Macbeth*, la ambicion en *Ricardo III*, la abnegacion en *Cordelia*; pero el caso es que, á la vez que personificaciones, *Otelo*, y *Angelo*, y *Ricardo III*, y todos los moradores del mundo de Shakspeare, son individuos de nuestra especie, alientan, andan, se tienen de pie; son ideas, pero ideas que se hicieron carne para habitar entre nosotros.

Segun observa acertadamente, bastan sólo los caracteres femeninos para subir á Shakspeare muy por encima de Calderon. Las mujeres de Calderon son muñecas rígidas, cautivas en los duros pliegues de su brial, tiesas y embutidas en su angosto corpiño y su almidonada gola, como lo están los retratos de la época. ¡Cuánta disertacion, cuánto discreto; cuánta gala postiza habría que quitarles para descubrir, no ya sus músculos y nervios, sino sólo su epidérmis femenina! Media humanidad, la hembra, falta en Calderon: en cambio Shakspeare la admitió, no sólo como elemento dramático, sino como individualidad típica, objeto de profundo estudio. Desde *Otelo*, coronada de flores silvestres, hasta *lady Macbeth*, con las manos tintas en sangre, ¡qué galería de mujeres portentosamente retratadas, tan suaves unas, tan terribles otras, tan verdaderas todas!

Llega el arte, ó el instinto del artista, á causarnos la sensacion física de que oímos y vemos á sus modelos: todos juzgamos á *Otelo* rubia, esbelta, oval de rostro, delicada de formas; todos escuchamos la risa retozona y argentina de *mistress Page*, la *allegre comadre*; todos sabemos que *lady Macbeth* era alta, angulosa, de delgados labios y pálidas mejillas; todos conocemos el sereno mirar de *Cordelia*, los ojos resplandecientes y vivos de *Julieta*. ¿No es cierto que sí?

Se y admiro las bellezas de Calderon, y no ignoro los lunares que se notan en el poeta inglés; pero considero que los defectos de Shakspeare, á diferencia de los del autor de *La vida es sueño*, son los que, por nuestro mal, pueden achacarse á la vida misma. Shakspeare es brutal y grosero en ocasiones, como la realidad, y, como la realidad, tiene momentos de delicadeza y poesia incomparables. Convento en que cabe trazar fáblicas escénicas con más elegancia, atildamiento, armonía y proporcion que Shakspeare; dramaturgos medianos lo han logrado; admito

que no es difícil combinar con mayor maña las piezas del ajez dramático: Calderon, en *Casa con dos puertas*, dió muestra singular de semejante género de habilidad. La ancha y honda corriente de la inspiracion shakspeariana salta y rompe esos diques endebles; el *errado* es una jaula chica, en que águilas caudales como Shakspeare no aciertan á acomodarse. *Comedy of Errors* parece la obra en que Shakspeare abusó más del caprichoso juego de la fantasía; pero ya sabemos que esta comedia, de las más flojas de su teatro, toma el inverosímil asunto de los *Menecmos* del poeta latino. La vida no tenía esas peripecias, esas coincidencias, esos artificiosos mecanismos teatrales que se llaman, en lenguaje escénico, *accion y movimiento*: corre ancha, fecunda y majestuosa, como Shakspeare la pintó. En la vida no es una puerta, no es una carta ó una cofina quien decide del destino del hombre; son circunstancias muy diversas, es su carácter, sus actos, su espíritu, su individualidad, en suma: Shakspeare así lo comprende, y para él lo secundario fué la intriga, lo esencial la observacion y el análisis humano. O por mejor decir, la fuerza y condicion de su genio le llevó por ese camino, pues Shakspeare, tan poco avaro de gloria que dejaba perderse sus obras por no tomarse el trabajo de coleccionarlas, no profesaba, segun entiendo, principios ni sistema literario alguno.

Por lo que hace á la supremacia atribuida á Calderon en concepto de poeta filosófico, diré que más bien le tengo por poeta teológico (en el sentido restringido de la frase). La filosofía de Calderon es la metafísica de una escuela, filosofía aprendida en el aula, dogmática, retórica y lógica: la de Shakspeare es más amplia y valiente: es la filosofía del sér, de la realidad. En Shakspeare, todo es filosófico, todo convida á meditar, lo mismo sus comedias que sus tragedias y dramas. *Hamlet* no es ménos filosófico que *Fausto*, y lo es más que *Segismundo*.

En cuanto á la moralidad respectiva de Calderon y Shakspeare, no sé qué decir. Esta cuestion de moralidad en el arte es muy peliaguda, y yo me inclino á creer que la moralidad de una obra consiste en su mérito literario.

Si Shakspeare, que escribió obras tan varoniles, sanas y bellas, fuese acusado de inmoralidad, sería cosa de reirse, y de no contestar á la acusacion. La lectura de Shakspeare (insisto en que para juzgarle es menester que esta lectura sea completa) foralece el alma, la eleva, la templa con las severas lecciones de la verdad y con la noble contemplacion de la hermosura; lo cual vale tanto más que las moralejas *ad usum Delphinis*, que erradamente suelen llamarse *moralidad artística*. Es justo añadir que Calderon produce una impresion análoga, señaladamente en alguna de sus obras (por ejemplo, *El Alcalde de Zalamea*); pero no tiene la universalidad de Shakspeare. El mundo especial que suele pintar es duro, triste y feroz; hay en aquellos galanes discrediteadores, en aquellos maridos atildados que dicen á sus mujeres tan líricos requiebros, un fondo de barbarie encubierta, una crueldad que castiga culpas no cometidas aún, una fiera sombra, que pugna con la dulzura del catolicismo. Si Calderon quiso proponer por modelos de conducta á sus héroes, declaro que la moral de Calderon es la que profesarían en sus selvas los bárbaros del Norte. Si quiso solamente, y esto es lo probable, crear personajes que sean trágicos, símbolo de lo que por honor se entendía entonces, acertó, porque supo hacer vibrar la cuerda del terror y dar grandeza á sus trágicas figuras.

No: no puedo convenir en que Calderon sea poeta católico por oposicion á Shakspeare. Asiente V. á ese supuesto: voy á decirle á V. por qué no conformamos. Créese que Shakspeare profesó la religion católica; no está, sin embargo, suficientemente probado; pero yo pongo por caso que haya sido protestante, no le hace; aquí de lo que tratamos es del carácter de sus obras. Shakspeare es el poeta del albedrío, de la responsabilidad humana, que el protestantismo atacó y negó. Si la musa de la tragedia antigua es la Fatalidad, la Libertad es la del cristianismo católico. La colosal creacion de *Hamlet*, tan distinto del antiguo Orestes, tan dueño de sí hasta en los supremos momentos en que su razon naufraga en la borrasca deshecha del dolor, bastaría á probar mi tesis, si *Macbeth*, *Ricardo III*, *Measure for measure* y otras muchas no acabasen de demostrarla. No quiero aprovechar, para robustecerla, el papel que en *Hamlet* desempeñan los dogmas católicos, la simpática pintura que hizo de los frailes, cuando la Reforma los denigraba. Todos éstos pudieran ser casuales incidentes; pero para mí, repito, el carácter católico de Shakspeare reside en el concepto de su filosofía: la responsabilidad y el albedrío. La moralidad de Shakspeare es la misma del autor de la *Divina Comedia*. Si Calderon es un gran poeta teológico, sobre todo en sus Autos, y en alguno de sus dramas, Shakspeare es tan católico como él y como Dante.

Es fuerza esta apreciacion el considerar cómo, bajo el influjo del catolicismo, las letras inglesas han ido desviándose cada vez más de la tradicion shakspeariana. El soplo helado de la moga-garía protestante aniquiló la literatura franca, libre, humana, y la substituyó con otra sin olor, color ni sabor, anodina, soporífera y mediocre. Hoy las audacias de Shakspeare asustan en su país, y hay toda una legion de pigmeos dedicada á expurgar, corregir y adaptar á Shakspeare, para publicarlo en ediciones inofensivas.

¿Qué le parece á V. de Shakspeare expurgado y corregido? ¡Y qué bien que estaría el *Quijote* sin la escapatoria nocturna de *Maritornes*, sin los pormenores de la aventura de los batanes, y sin otras menudencias por el estilo! Pero aquí, los que leen el *Quijote* tienen el mal gusto de quererlo conforme Cervantes lo escribió. No hay como el protestantismo para concertar diestramente el arte y la moral, la realidad y el pudor más vidrioso, con la misma fortuna con que armonizó el libre exámen y la fe. Hablando en serio, me desespero cada vez que tropiezo con una de esas ediciones de Shakspeare mutilado y desjarretado, que hoy abundan tanto en Inglaterra, y creo que la decadencia de las letras, y singularmente del teatro, en el Reino Unido, no proviene sino del espíritu eminentemente antiliterario de la Reforma.

Y ya me parece hora de dar fin, que se acaba el plazo, aunque no la materia, y de resumir la idea general que de su libro de V. he formado. Si esto fuese un juicio crítico, bien acertaría á descubrir en él faltas que sólo se deben á la escasez del tiempo, á la rapidez involuntaria de la ejecucion, á la material imposibilidad de corregir, revisar y cincelar el trabajo; pero teniendo todo esto en cuenta, el excelente sentido crítico que campea en sus páginas, el acierto con que (dejada á un lado la timidez de algunos juicios) están delineadas las dos figuras de Shakspeare y Calderon, y el método y facilidad suma para escribir que revela en

conjunto el libro, indican cuánto puede V. hacer, si quiere, en el terreno crítico, adonde le llaman sus aptitudes, y por el cual desea verle avanzar su amiga afectísima Q. B. S. M.

EMILIA PARDO BAZAN.

La Coruña, Mayo, 1882.

LA EVOLUCION DE LAS FUERZAS MOTRICES

En medio del considerable desarrollo alcanzado en nuestros tiempos por la cultura humana en todas sus manifestaciones, descuellan como predominantes los estudios relativos al conocimiento de los fenómenos naturales.

El estudio de la naturaleza, no sólo es de altísimo interes desde el punto de vista puramente especulativo ó teórico, proporcionándonos la pauta para la constitucion de todas las ciencias, é influyendo en ellas por la gran precision de sus conceptos, si que también por las aplicaciones prácticas de que son susceptibles sus descubrimientos al ponernos en relacion con los agentes naturales, trasformándolos así en humildes servidores del hombre, pues éste utiliza la naturaleza tan sólo en la medida de su conocimiento.

Esta trasformacion, que así se produce en la vida, podemos calificarla de *redentora*, porque emancipando al hombre en gran parte del trabajo mecánico, le permite dedicarse con mayor atencion á la vida intelectual, vida más conforme con su naturaleza y á la par de mejores resultados, aun juzgándola con un criterio utilitario.

Esta progresiva emancipacion que realiza el hombre, merced á sus constantes esfuerzos para lograr nuevos inventos, es de un alcance tan poderoso, que se extiende á todas las manifestaciones de la vida, redimiendo del trabajo inmediatamente material á todos los animales y vegetales, para relegarlo á las fuerzas y agentes naturales conocidos con el nombre de inorgánicos. A demostrar esta última proposicion es á lo que se dirige principalmente este artículo, para lo cual haremos una brevísimas historia de las fuerzas motrices utilizadas por el hombre.

Es evidente que en los tiempos primitivos éste no habrá empleado otra fuerza que la de sus músculos, fuerza pobre y raquítica considerada desde el punto de vista de la Mecánica, y de aquí la pequeñez y tosquedad de sus primeros trabajos; pero muy pronto buscó auxiliares en los animales fáciles de someter á domesticidad, cuyo recurso, si bien le proporcionó un descanso, tuvo que compensarlo con un mayor trabajo intelectual para el fácil manejo y buena administracion de sus nuevos servidores, resultando de aquí un primer grado de progreso en el desarrollo humano.

Durante muchos siglos la fuerza humana y la de los animales domésticos fueron los agentes motores utilizados con mayor frecuencia, porque si bien se empleaban los saltos de agua y los vientos, su aplicacion era muy restringida y bastante difícil por los escasos conocimientos de mecánica que entonces se tenían.

Es menester trasladarse á una época muy reciente para encontrar en ejercicio la poderosa palanca del vapor, convertida en fuerza motriz, la cual ha aumentado en grado superlativo todos los medios de trabajo, pues la importancia de este nuevo agente ha permitido al hombre acometer grandes empresas y á la vez emanciparse en mayor grado del trabajo material, desarrollando, en proporcion correspondiente á esta emancipacion, el trabajo intelectual, confirmando así esta ley ántes indicada el que todo triunfo alcanzado sobre la Naturaleza alivia al hombre de los esfuerzos corporales, merced á los mayores rendimientos de su inteligencia.

Esta enorme fuerza, originada por la expansion del vapor, no puede producirse de otro modo que calentando el agua, para lo cual necesitamos grandes cantidades de combustible, y de aquí el inmenso consumo de leña hecho en los primeros tiempos de la aplicacion del vapor. Podemos afirmar, por consiguiente, que si bien esta nueva fuerza redimía al hombre y á los animales de su estado de simples máquinas, en cambio esclavizaba á los vegetales condenándoles á ser devorados por los millares de hornos que por aquel entonces había encendido la industria.

¡Triste destino el de la vida orgánica si tal estado de cosas hubiese continuado! Con la desaparicion de los vegetales la atmósfera no se hubiera purificado del ácido carbónico con que constantemente la inficionan los animales, ni éstos podrían continuar su vida faltándoles la alimentacion, ni la agricultura podría continuar con éxito sus faenas faltando el arbolado, que tan ventajosamente modifica los climas, regularizando la sucesion de los fenómenos meteorológicos.

Esta crisis, al parecer inevitable, la salvó el descubrimiento y explotacion del carbon de piedra, proporcionando el alimento necesario para satisfacer todas las necesidades de las crecientes industrias, é indultando así á los vegetales de la pena de muerte á la que había condenado la nueva fuerza motriz.

En todos los hechos que dejamos consignados se observa una verdadera evolucion de lo superior á lo inferior, de lo complejo á lo sencillo, la cual se inicia en la fuerza humana, pasando despues á los animales, posteriormente á los vegetales, y por último al carbon de piedra. Este representa el tránsito de los séres orgánicos á los llamados minerales, pues aunque procedente de los primeros, ha perdido ya todo vestigio de organizacion, y yace en las entrañas del planeta como sustancia verdaderamente petrificada.

Confirmando hasta el último límite esta evolucion de las fuerzas motrices, se anuncian recientemente algunos experimentos practicados con éxito lisonjero para utilizar las sustancias explosivas como fuerza motriz.

Hasta el presente, de estas sustancias tan sólo se sabía la propiedad fundamental de convertirse en un inmenso volumen gaseoso por la percusion ó otro cualquier accidente; pero hoy ya empieza á estudiarse circunstanciadamente éste tan importante fenómeno desde el punto de vista mecánico, distinguiendo, en medio de su complejidad, todos los primeros factores que concurren á su produccion. Cuando estos estudios se completen, seguramente las calderas de vapor, en vez de llenarlas de agua, se llenarán de pólvora, fulminatos ó dinamita, y por una serie de pequeños y continuos disparos, se producirá la cantidad de gases necesarios para el movimiento de los émbolos, efecto análogo al producido hoy por la expansion del vapor.

En este caso podremos emplear sustancias inorgánicas, consiguiendo, por su empleo, la emancipación completa de los seres vivos y sustancias organizadas como agentes motores.

Con esta transformación, es seguro que conseguiremos un mayor rendimiento económico, pues las fuerzas de los seres vivos, en virtud de la misma organización que las produce, si bien son poco intensas, en cambio tienen gran flexibilidad, prestándose a trabajos más finos y complicados que los que puede ejecutar el órgano de una máquina, siempre rígido y violento. Utilizar los trabajos de los organismos como trabajos de fuerza bruta, equivaldría a alimentar una chimenea con madera tallada.

Los estudios iniciados al presente para utilizar el calor solar mediante las máquinas de Mouchot ó la fuerza de las mareas, responde a esta evolución de los agentes motores, empleando las energías físicas en su más sencilla expresión. Después de todo, si la fuerza que se engendra en la combustión del carbon no es más que calor solar transformado, ¿qué progreso tan considerable no representa el aplicarle directamente, ahorrando todo el tiempo que exigen esas lentísimas metamorfosis en el interior de los vegetales para lograr la formación y desarrollo de sus órganos, fijando el carbono depositario de esta energía solar? A medida que nuestro conocimiento de la Naturaleza se perfecciona, lograremos sorprender sus energías en las primeras fuentes, llevando allí nuestro imperio por obra y gracia de la inteligencia, y sólo entonces es cuando podremos afirmar que empezamos a ser dueños soberanos de la creación.

J. R. CARRACIDO.

EL LIBRO DEL JURADO

Al tratarse de restablecer en España la institución del Jurado nos parece oportuno dar á conocer el prólogo de *El Libro del Jurado* que en 1874 publicó el magistrado entonces de la Audiencia de Valladolid D. José Ramon Fernandez, hoy cesante como una de las víctimas de los rencores del célebre ministro Cárdenas, y abogado del ilustre colegio de la Coruña, porque se hace cargo de los inconvenientes que hallan algunos para su inmediata aplicación.

Y debemos añadir que, habiendo presidido nuestro ilustrado paisano varias veces el tribunal del Jurado en Salamanca, Zamora y Valladolid, á pesar de ser aquella una época anormal, sus veredictos nada dejaron que desear. En su opinión, esta institución exige, para funcionar bien, que el radio sea algo extenso, el pueblo en que se sitúe de alguna importancia, y el fiscal y el presidente personas hábiles.

Cree también, respecto á las pequeñas dietas que por gastos hayan de abonarse á los testigos fuera de su domicilio, que deben satisfacerse por los municipios del juzgado en que se cometió el delito, lo que también en cierto modo guardará armonía con el origen de esta institución; y respecto á las que deban abonarse á los Jurados que las reclamen, nada más natural que pagarlas la provincia.

Hé aquí el citado:

PREFACIO

Era de esperar que la institución del Jurado encontrase en España grandes resistencias que vencer y muchas preocupaciones que desarraigar, ya porque las costumbres hechas oponen siempre poderosa inercia á toda novedad, ya por las circunstancias en que se inauguró. Como no basta decretar las instituciones nuevas para hacerlas aceptar, y son más viables en tiempos normales, temíamos que al Jurado le sucediese lo que al inmortal Código del Rey Sabio por haberse anticipado á su época. Por otra parte, los pueblos no muy adelantados en la civilización sienten más que piensan, y suelen apiadarse de la miseria y sufrimiento del reo, olvidando los dolores y agonía de la víctima.

Pero al mismo tiempo estábamos persuadidos de que, en un país donde, de los 100 delitos contra las personas, los 95 no son hijos de la perversión moral, sino de cierta dureza de carácter y de una falsa idea de la dignidad humana, la institución del Jurado no podía menos de producir excelentes resultados en la moralización del pueblo, que es su primera necesidad, y á los fines de la justicia. La vista del Tribunal; la presencia del procesado con sus ojos fijos en la tierra; las palabras del defensor de la sociedad, que caen como fuego sobre la cabeza del culpable; las mismas de su defensor, que va retirándose por escalones hasta la última trinchera; y las augustas del presidente, sin contar los episodios que en cada juicio suelen darle mayor interés, constituyen un cuadro maravilloso en la imaginación del pueblo, que lleva sus impresiones al seno de la familia y aprende de este modo el camino de la virtud, al par que suaviza sus costumbres.

Y sirve á los fines de la justicia, porque, cuando el Jurado tiene los elementos que le son necesarios para que pueda responder á su objeto, difícil es al criminal escaparse por entre sus estrechas mallas. Podrá haber indulgencia en la calificación del hecho que motiva el procesamiento; pero en cambio hay la seguridad del castigo, y sabido es que el más ó el menos de la pena no es lo que corrige al delincuente, sino la certidumbre de que no podrá eludirla y el martirio de la vergüenza que lleva consigo la publicidad del juicio.

Por lo general, se supone que el atraso de una gran parte de nuestros conciudadanos no les da aptitud para desempeñar el cargo de jurados y resolver con acierto las cuestiones que se someten á su criterio; sin advertir que el mejor juez en materia criminal no es el que sabe más leyes, sino el que tiene más experiencia del mundo, el que conoce mejor al hombre físico y moral, como dice un respetable escritor. El Jurado no tiene que resolver cosas abstractas de derecho, ni superiores á su capacidad; sus funciones se limitan á formar juicio sobre hechos comunes de la vida y acerca de los que suele tener, en la mayoría de los casos, más competencia que los hombres dedicados exclusivamente al estudio.

Si fuese necesario probar esta verdad, lo haríamos con hechos muy elocuentes. Jurados hemos visto que, sin tener una persona perita en su seno, resolvieron cuestiones complicadas, sin dejar nada que desear; y á la inversa, hemos visto también otros que, teniendo personas muy doctas en su seno, estuvieron bastante lejos de resolver acertadamente cuestiones relativamente sen-

cillas. Debemos además proclamar aquí muy alto otra verdad, y es, que el pueblo español, á pesar de sus desdichas políticas, no se ha maleado; pasaron sobre él como los vendavales, que sólo se llevan las hojas secas, sin dañar al árbol; no hay perversión moral en él; su corazón está sano; y así como un ilustrado corresponsal del *Times* decía de nuestros soldados en Africa, admirando sus buenas costumbres: «Hay el material para formar el mejor ejército del mundo; lo que le falta son generales;» podremos decir también de nuestro pueblo: es el mejor material para formar un buen Jurado; si funciona mal, es que algo lo desnaturaliza.

La ley del Jurado podrá ser defectuosa, porque nada sale perfecto de la mano del hombre; se ocasionarán con él gastos y molestias, por ejemplo; pero encierra un gran progreso social, y son fáciles de remediar sus defectos.

Partiendo de este concepto, que no nos proponemos justificar aquí, el objeto de nuestro pequeño trabajo es ofrecer en apoyo de esta nueva institución el fruto de una larga experiencia y observación como abogado y magistrado, y aún en otras posiciones de la vida pública, que nos han permitido estudiar durante algunos años el Jurado en esas playas adonde ha ido á tomarlo la razón de nuestros tiempos.

El primer pensamiento ha sido dedicar nuestra tarea sólo al juicio oral ante el Jurado, acentuando bien sus partes principales, juntar todo lo que al mismo se refería, y seguir el orden natural del procedimiento, comenzando por la confesión del procesado, y pasando después á las declaraciones de testigos, preguntas y repreguntas á los mismos, y el resumen del presidente; facilitar el camino al Jurado para que pudiese pronunciar con acierto su veredicto, terminando con la sentencia del Tribunal de Derecho, sin despreciar ningún detalle, ni menos lo que fuese conveniente para resolver cualquiera duda que se ofreciera en la práctica, á fin de que sirviese para todos, y que todos supiesen el papel que tenían en el juicio oral ante el Jurado. Después comprendimos que, en el estado de la cultura general, convenía agregar las nociones más indispensables de Derecho penal; las diligencias preparatorias para la constitución del Jurado; las correspondientes al juicio oral; algunas explicaciones sobre pruebas y reglas de crítica racional; los caracteres que califican los delitos de su competencia. Ultimamente nos pareció que eran un complemento necesario los formularios para toda clase de diligencias, actuaciones y escritos procedentes en el mismo, formando un prontuario dividido en secciones, con las citas de la ley ó Código á que se refieren sus partes, y cada sección con su índice numerado de los particulares que comprende.

Acaso se dirá, por los que no son afectos al Jurado, que padecemos de espejismo, que es la enfermedad reinante; que vemos hermosos valles, colinas pintorescas, castillos, torres y ciudades, donde no hallaremos, después que pase la ilusión, más que un terrible desierto. Pero es tal nuestra convicción, que sólo pedimos los á censores una de las condiciones que necesita toda crítica racional: el tiempo. El desvanecerá en breve sus temores.

JOSÉ RAMON FERNANDEZ.

D. RAMON ANTONIO IGLESIAS

Nació este distinguido hijo de Galicia en la ciudad de Santiago, el día 13 de Agosto de 1820. Su afición á la mecánica, en la cual había de resultar tan entendido y competente, le llevó desde sus primeros años al taller de un relojero de la ciudad, y allí aprendió fácilmente los primeros rudimentos del arte en que tanto debía brillar después.

No era de extrañar; siempre fué Santiago cuna de hábiles artífices, y de antiguo la fama que éstos alcanzaron fué merecidísima. En Galicia apenas hay población en que se les aventaje, y es que en la vieja ciudad existe una tradición artística, que hace de sus hijos los más hábiles para todo género de oficio manual que requiera algún gusto y disposición para su cultivo. Entre aquellos plateros, bronceistas, relojeros, tallistas y demas que dejaron fama, se criaron siempre mecánicos dignos de estima, y que merecen bien las distinciones y aprecio de que fueron objeto.

Todavía pudo Iglesias alcanzar los discípulos del famoso Rio, autor del *Arte de hacer relojes*, que, aunque hijo de la provincia de Pontevedra, estuvo establecido en Santiago, y á su lado aprendieron los que después fueron más notables. Y téngase en cuenta que Galicia dió por aquel entonces distinguidos relojeros, entre ellos aquel notable fraile, cuyas muestras de habilidad en su arte dejó, entre el aplauso general, á últimos del siglo pasado, en uno de los Reales Sitios, y que á mediados del presente, el tan conocido Antelo, fabricó el reloj de la catedral, á tiempo en que ya podía nuestro Iglesias, aunque niño, ver y aprender algo á su lado.

No necesitaba tanto para que sus naturales disposiciones se desarrollasen. En el taller de su padre, si no estamos equivocados relojero también, se había criado, y bien pronto dió pruebas de su habilidad trabajando el notable neceser que regaló á la reina Isabel, y le valió salir de la obscuridad en que vegetaba. Como cosa hecha en una población de provincias, en donde, después de una gloriosa tradición artística, se ha llegado á una inverosímil decadencia apenas explicable, el neceser en cuestión fué alabado y apreciado como cosa de arte, cuando todo su mérito estaba en la parte mecánica, que era digna muestra de la habilidad y disposiciones de su autor. Aunque hemos tenido ocasión de verle y examinarle detenidamente, no nos es fácil hoy entrar en su descripción, y por lo tanto remitiremos al curioso á *La Ilustración Española* de 1853, en donde se publicó un notable artículo descriptivo de la obra, en el cual se colmó de crecidos elogios al autor.

Este fué entonces agraciado con la cruz de Carlos III; cosa que si podía halagarle como recompensa, no bastaba para llenar sus ansias y aspiraciones de alcanzar á más en el arte que había emprendido.

Por fortuna de nuestro amigo, la suerte no se le mostró esquiva. Por real gracia, y previa la pensión de 12.000 rs. que le fué concedida, entró de alumno en el Instituto industrial de Madrid, y de él salió para completar sus estudios en la Escuela internacional de relojería de Neuchâtel.

Sus adelantos debieron ser notables, una vez que, apenas transcurridos tres años, la Sociedad de Fomento de las Artes é Indus-

tria de Londres le concedió una medalla de honor y mérito, como prueba del mucho aprecio con que había visto sus trabajos. Viajaba entonces (1855) por Europa, aumentando sus ya notables conocimientos, y otra hubiera sido su suerte si, estableciéndose en la capital de Inglaterra, emulase con el famoso Losada en la construcción de relojes. Desgraciadamente para él, ese amor entrañable que á Galicia profesan todos sus hijos, le trajo de nuevo á ella, y contrayendo matrimonio en la Coruña, esta ciudad escogió por suya, estableciendo allí una fábrica de relojes, que llevó su fama, no tan aprisa ni tanto como él merecía, á los más apartados lugares y regiones. En Cuba empezaban á ser notables sus relojes, por haberlos dado á conocer en Puerto-Príncipe otro relojero gallego, Sr. Estrada, y en la Habana alcanzaban ya buenos precios, siendo muy solicitados á causa de su bondad; pero desgraciadamente, cuando empezaba á tocar el fruto de una vida laboriosísima, le atacó una enfermedad cruel, el asma, y tuvo que abandonar la Coruña. Volvió de nuevo á Santiago, pero volvió no muy bien tratado por la suerte, y en esta ciudad estaba con su cariñosa familia, de la cual uno de sus hijos, criado á su lado, es digno heredero de los talentos de su padre, y consagra su talento y su nombre en una de las ciudades del Plata, cuando le sorprendió la muerte inopinadamente.

El infortunado Iglesias murió, pues, en su ciudad natal, y no lejos de los mismos lugares en que había nacido. Una pulmonía le arrebató al cariño de sus amigos y al amor de su familia. Su muerte fué un día de duelo para Santiago, que comprendió que perdía algo con la muerte de aquel ilustre hijo. El día 5 de Noviembre de 1877, y en una mañana triste y enlutada como mi corazón, seguimos el fúnebre cortejo, dando al amigo la última prueba de cariño que ya nos era posible consagrarle en este mundo.

Tal vez algun día nos ocupemos de él de otra manera; tal vez extendamos á más estos apuntes biográficos, y hagamos justicia al que, á un claro entendimiento, reunía una bondad de corazón no muy comun, y un amor entrañable á las cosas de Galicia.

M.

VIAJES

EN LA

AMERICA DEL SUR (REPÚBLICA ARGENTINA)

por el

CAPITAN DEL EJÉRCITO NACIONAL

CÉSAR VALCÁRCEL

(Continuacion.)

Y aún no es eso todo. Hombres ilustres del viejo continente hasta hacen *alardé* de no conocer la geografía política del país, y aún ha habido alguno que ha preguntado: ¿qué idioma se habla?

Con el desastroso fin de Bompland se perdieron una colección clasificada de más de seiscientas clases de ejemplares de plantas medicinales, más de doscientos ejemplares de maderas y una buena colección de zoología, y además retrajo al emigrante por espacio de más de treinta años.

—Permitidme que os emita una idea. Así como en Europa, cuando entre nación y nación hay alguna diferencia, antes de declarar la guerra la diplomacia, para conservar eso que se llama el equilibrio europeo, trabaja poniéndose de acuerdo, ¿no podría América, por ese mismo interés colectivo, impedir y hasta castigar ella misma semejantes desmanes, por interés propio?

—Eso, amigo mio, sería hasta cierto punto lógico, y de la doctrina Monroe es lo único que tiene de aceptable, aunque por otra parte hay ciertas ofensas que no se hacen á una nación determinada, sino al hombre, á la civilización, y todas las naciones que se precian de civilizadas tienen derecho á intervenir, pero no en nombre de tal ó cual nacionalidad, sino en nombre del mundo civilizado.

—Decidme qué hacen allí aquellos indios.

—Están dedicados á su pasión favorita. Pescan.

—¿Qué pescan?

—Patos. Que por cierto es muy curioso. Con esos inmensos calabazos, que se llaman en el país *sabayos*, vaciada completamente su médula ó carne, hace una especie de casco con muchos agujeros para respirar y ver. Se los ponen en la cabeza y entran muy despacio en la laguna, hasta acercarse al pato, que cogen por las patas. Si su objeto es coger muchos, los dejan asfixiarse dentro del agua; si no, los atan y los sacan á la orilla.

—¿Y á qué los destináis?

—Segun. Los ordinarios los hago cebar, y de vez en cuando hago el magnífico *paté foie gras*, de tanta celebridad en Strasburgo, y la carne, que no se come en fresco, curada al humo, nos suple muchas veces, y con gran ventaja, á la carne comun. Esta es una de las muchísimas industrias que se pierden en este país, pues la abundancia de esta palmípeda en el Chaco es monstruosa, y para que nada falte, no muy lejos de aquí tenemos muchas y muy variadas clases de tierras á propósito para iniciar una industria nueva en el país; os hablo de la cerámica, contando con un *kaolin* tan bueno como el que puedan tener los chinos; dicho esto, comprendereis que los envases para nuestro *foie gras* habrían de ser fáciles de obtener. Pero hoy por hoy, además de aprovechar la carne, hacemos artículo de comercio con las plumas de una especialidad de estas aves, no tan abundante, que tienen sus plumas un color café atornasolado, y rizadas, que parecen de terciopelo; plumas que he visto vender en nuestras tiendas de París hasta en treinta francos.

—Esto es prodigioso.

—La ocupación más agradable que le podeis dar al indio del Chaco es andar en el agua, y yo no los contrario, sino que les aconsejo las horas más á propósito en que deben hacerlo para evitarles enfermedades.

Las riberas de esta inmensa laguna estaban bordadas, ya de anchas hojas de plantas acuáticas, ya de un verdadero *dédalo* inextricable de infinitas plantas de especies varias, de aromas

indeterminados, donde tan pronto dominaba el nardo y la violeta, como el jazmin y el azahar.

Y en este salvaje jardín, exuberante de perfumes y colores, en apretada vecindad, las plantas trepadoras subían adheridas por el tronco de alguna esbelta palmera ó aromático sándalo, buscando para sus pétalos la luz del sol.

Allí, sobre aquel lecho de verdura y aroma, anidaban el blanco cisne y el pato de afelpada pluma, abandonando por un momento su diáfano cristal bajo una inmensa bóveda de zafir de refulgentes estrellas tachonada.

La contemplación de una naturaleza tan espléndida, donde nada se debía al hombre, nos había dejado mudos; cada cual, entregado á sus impresiones, temíamos romper el silencio de aquellos deliciosos lugares. Sólo el canto de los pájaros que alegres revoloteaban contándose sus amores, turbaba aquel misterioso silencio.

Estábamos en la boca de uno de los canales de desagüe de la laguna.

Saliendo de nuestro poético letargo, me dijo M. Vernuil: —Aquí tenéis un medio muy ingenioso, que los indios me enseñaron para tener siempre abundante pesca.

—¿Cómo?

—Hacen un tejido de *cimbor*, especie de mimbre, dispuestas de tal manera sus mallas, que pueden los pescados del Bermejo, subiendo por el canal, entrar en la laguna, pero una vez en ella, ya no pueden salir. Supongo que sabéis que hay muchos pescados, especialmente las anguilas, que viven entre el agua dulce y la salada, pero que en la época de desovar vienen á buscar el mismo nacimiento de las fuentes de aguas dulces. Reteniendo, por medio de esa malla adaptada á la boca del canal, tanto las crías como los peces, comprendéis la abundancia de pescado que tendremos en la laguna. Y es tan fabulosa, que á veces hago levantar la malla para que salgan, pues me temo que no tengan suficiente alimento. Con este dato y la inmensidad de aves que supongo habéis visto en el Chaco, fácilmente se podría montar una gran fábrica de conservas en competencia con las mejores de Europa, pudiendo abrazar las aves, los pescados y el codiciado *paté foie gras* con sólo coordinar un envase económico, pues la cuestión de trasportes, si nuestras maderas salen en balsas para el Paraguay, no hay razón para que no llegasen nuestras cajas de conservas hasta Buenos-Aires, depósito general de extracción para todas partes.

—Es indudable. Y no se concibe cómo esto no se hace.

—No se hace, primero, porque estos datos son muy poco conocidos; y segundo, porque hay en este país negocios de campo tan productivos, que no ofrece trabajo de ningún género su explotación. El ganadero ó estanciero, ¿qué trabajo tiene? Simplemente esperar sentado á que por sí solo pase el tiempo necesario para que le deje un beneficio de 50 por 100 al año el capital empleado, viendo cómo engordan sus ganados y cómo se reproducen, y todo lo más tener que pagar á los capataces y peones.

—Ahora me explico por qué esos inmensos campos que he recorrido en ferro-carril no están sembrados. Porque hay otros negocios tan pingües y que dan menos trabajo que hacer producir á la tierra, aunque para ello se necesita capital.

—Exactamente. Pero como la labor del hombre del campo, aquí donde hay poca población, es un capital, y así lo ha reconocido el Estado, éste viene en su auxilio y le da gratuitamente terrenos, animales y aperos de labranza, simientes y raciones para un año. Pero aun esto, si no es suficiente en absoluto, yo entiendo que dando menos de aquellos recursos y ayudando en los pasajes con un tanto por ciento, ó totalmente anticipárselo al emigrante, á reserva de reintegro á una prudente fecha, creo que la repoblación de los campos de la República sería instantánea. Porque la razón es muy clara.

El que está bien en su país, no emigra. Sólo emigra el que no tiene más que su trabajo, y si en su país no lo encuentra, lo busca en el pueblo vecino, y si más allá está mejor retribuido, va á buscarlo; pero esto tiene sus límites, cuando los viajes no son costosos; pero cuando empieza por tener que ahorrar cincuenta duros para pagarse el viaje, aunque se le ofrezca un Potosí, se le coloca casi en la imposibilidad de la realización, y si por casualidad encuentra ese dinero, ya no se va, ya no emigra, ya cree que con aquel tesoro puede ser feliz en su país.

—Es natural; pero, M. Vernuil, ya creo que va picando un poco el sol y...

—Sí, tenéis razón; como hace tanto tiempo que pienso mudo, ahora que se me ha presentado la ocasión, me olvido de todo para comunicar mis impresiones. Volvamos, que ya es hora de almorzar.

—Pero la vuelta será más cómoda y rápida.

Efectivamente, nos acercamos á la orilla del canal en donde estaba amarrada una especie de canoa de grosera fábrica, y que á la simple vista se conocía que era indígena. Apenas cabíamos los dos.

M. Vernuil tomó un remo, especie de pala en los dos extremos, con la que, á un leve empuje dado en las aguas á derecha é izquierda, impelía nuestro ligero esquife, favorecido por una suave corriente.

—¿Es decir que vuestro canal es canal de desagüe y navegación?

—Y algo más importante, amigo mío, que es canal de riego. Por todos los terrenos por donde vamos pasando se toman aguas para formar acequias, regando con ellas muchas hectáreas de terrenos.

—Es todo cuanto se puede desear. Vía de comunicación, riegos...

—No pretendo proibir el vapor en el Chaco, ántes al contrario, pero no para aplicarlo á los caminos de hierro; aquí, donde tanta agua sobra, el camino más natural es el canal de navegación, no el ferro-carril.

—Es más barato, y si para sanear el país hay necesidad de encauzar las aguas del Chaco, es lógico que se aprovechen estos elementos naturales para vías de comunicación.

Echamos un cabo á un álamo, atamos el esquife, y saltamos en tierra.

A cien pasos de allí estábamos en casa de M. Vernuil.

Mientras almorzamos dispuso M. Vernuil que dos caballos nos esperasen del otro lado del foso para ir á visitar al jefe de la expedición, D. Natalio Roldán.

Yo le puse dos letras al teniente Matorras, que le mandé por mi asistente, en las que les anunciaba la visita de M. Vernuil.

Durante el almuerzo no cesó ni un momento de demostrarme este extraño observador cuántos beneficios podrían obtener América y Europa si ésta mandara sus obreros sobrantes para montar las industrias más indicadas en el país, y cuyas instalaciones son de poco coste; y concretándose á la fábrica de curtidos, me hizo este cálculo:

(Se continuará.)

ENSAYO DE UN CUADRO SINÓPTICO-POSTAL DE LA PROVINCIA DE LUGO

DEDICADO AL EXCMO. SEÑOR DON CÁNDIDO MARTÍNEZ MONTENEGRO, DIRECTOR GENERAL DE CORREOS Y TELÉGRAFOS, POR DON JOAQUÍN COMPAÑEL Y RIVAS, JEFE DE NEGOCIADO DE LA DIRECCION GENERAL DE CORREOS Y TELÉGRAFOS.

Tenemos el gusto de acusar á la dirección general de Comunicaciones el recibo de un curioso trabajo, con el cual parece como que se inicia una nueva clase de estadística postal, tan curiosa como necesaria. Sentimos que su extensión no nos permita insertarlo íntegro, y que nos veamos, por lo tanto, obligados á reproducir tan sólo la segunda parte de dicho trabajo; mas como éste sea el que más interés tenga para los habituales lectores de LA ILUSTRACION CANTABRICA, creemos que bastará con lo que á continuación insertamos, dejando para aquellos que más se interesen por esta clase de investigaciones, el cuidado de proporcionarse el *cuadro sinóptico*, y estudiarlo detenidamente.

Para los que no necesiten tanto, les diremos que el *cuadro* en cuestión está dividido en cuatro secciones: comprende la primera una tabla pitagórica de las administraciones de correos de la provincia de Lugo, establecidas en las capitales de los partidos judiciales. Gracias á ella, se tiene pronto noticia de la hora de salida y llegada de los correos y el tiempo invertido en recorrer su trayecto, cuyo número de kilómetros se marca también. En la casilla correspondiente á la fijación de las administraciones de correos, se expresan las circunstancias de la oficina y de las carterías que dependen de la misma; señalándose en la correspondiente á la de la capital, los días que sale correo para las Baleares, Cuba y Filipinas. Para amenizar algun tanto este trabajo, árido de por sí, van á continuación de las ya dichas noticias, otras más curiosas é instructivas tocante á la historia de cada localidad, cuyas principales glorias se evocan en la forma breve y concisa que la índole de este cuadro estadístico reclama.

La segunda tabla la forma una importante estadística postal y administrativo-civil, en la cual se da noticia del personal de cada una de las once oficinas de correos de la provincia, las carterías, peatones, conductores y administradores ambulantes que dependen de ella, con el número de kilómetros que recorren diariamente. Se indican asimismo los periódicos que se publican en la localidad, y también los que de Madrid y provincias se reciben en cada departamento postal, agrupándolos según las doctrinas políticas que sustentan y defienden. Asimismo se señala el número de ayuntamientos y parroquias, ciudades, villas, lugares, caseríos y viviendas aisladas, correspondientes á cada distrito postal, con el número de habitantes varones residentes en cada localidad, de los que de éstos saben leer y escribir y de la proporción en que están los lectores de periódicos con los varones que saben leer.

La tercera sección la forma un gráfico de las oficinas de la provincia.

Por lo dicho comprenderán fácilmente nuestros lectores la importancia que entraña para todos los públicos, permítasenos la frase, el cuadro formado por nuestro querido amigo y paisano señor Compañel, quien dedicando oportunamente dicho trabajo al que es hoy su jefe inmediato, cumple en cierto modo, más que con sus deberes de empleado, con los que parecía imponerle los de la amistad y paisanaje para con el actual director de Comunicaciones, quien, como hijo de la antigua Mondoñedo, no podrá menos de congratularse de ver que su pueblo natal figura tan dignamente en el cuadro sinóptico de que nos ocupamos.

Como un ensayo nos lo presenta nuestro querido y antiguo amigo Sr. D. Joaquín Compañel; dicho queda, por lo tanto, que esta especial circunstancia nos impide señalarle ciertos pequeños lunares, que desaparecerán, así al menos lo esperamos, en las ediciones sucesivas.

Tampoco le haremos cargo alguno por no haber dado noticia de las Revistas científicas y literarias, así nacionales como extranjeras, que se reciben en la provincia. Sería éste un dato curiosísimo, que nos permitiría apreciar en toda su extensión la cultura intelectual de la precitada provincia, completando el que se desprende del hecho, por demas elocuente, de que los lectores de la prensa democrática exceden en ciento catorce á todos los de la ministerial, conservadora, ultramontana é independiente reunidas.

Una cosa quisiéramos pedir á nuestro amigo, para que así su trabajo resultase del todo útil, y es, que procurase extenderlo á las otras tres provincias de Galicia, no menos dignas de su atención y de la nuestra. Y decimos las de Galicia tan sólo, porque las del resto de España es cosa que pide más tiempo del que puede disponer actualmente el Sr. Compañel, necesitándose asimismo que la iniciativa parta de más alto, para que sea más pronto realizable. A nuestro digno paisano Sr. D. Cándido Martínez, toca el disponer que trabajo de tanta importancia se lleve á cabo, y hacer que la estadística postal se extienda á consignar los datos de que hace mérito el *Ensayo de cuadro sinóptico*, y tan necesarios son al estadista, al escritor, al editor y al mismo Gobierno de la nación.

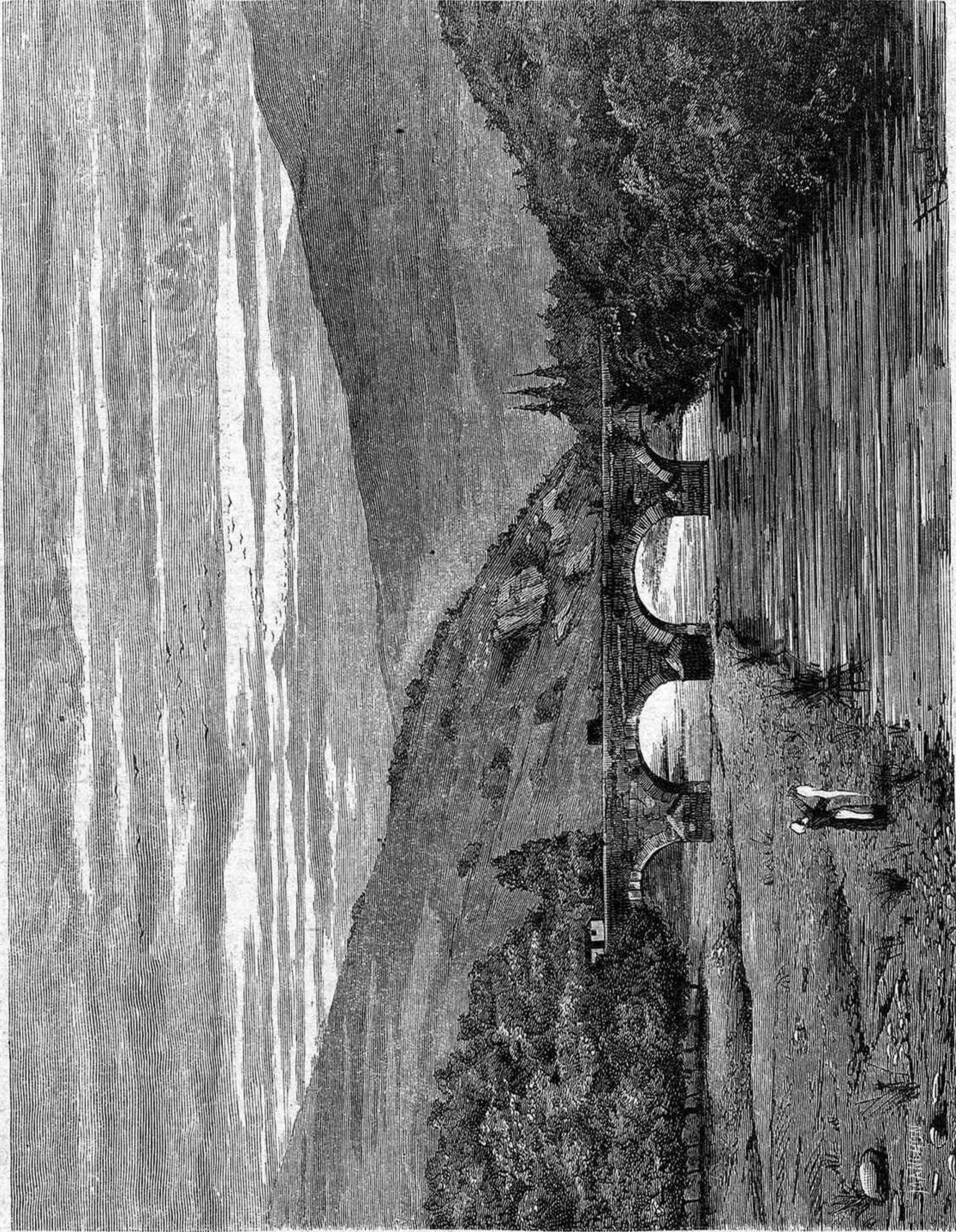
Terminaremos, pues, felicitando de todo corazón á nuestro antiguo y querido amigo y paisano, no sólo por la laboriosidad incansable de que ha dado muestras en todos sus trabajos dedicados al estudio del ramo en que sirve, sino también por el buen éxito con que ha llevado á término el que acaba de dar á la prensa. En cambio, le rogamos con todo encarecimiento no eche en olvido la indicación que le hacemos respecto á extender al resto de las provincias gallegas sus notables investigaciones sobre el asunto. Así lo deseamos y así lo exige de él el amor entrañable que á su país profesa y lo mucho que interesa á su buen nombre que ciertos datos se conozcan y difundan, para que nunca puedan con razón echarnos en cara nuestro pretendido atraso.

(1) No se incluyen en estas cifras los periódicos profesionales, las Revistas, los Boletines Oficiales, la Gaceta de Madrid, ni los periódicos de noticias.
(2) Téngase en cuenta que entre los varones que saben leer y escribir se encuentran los niños.

PERSONAL DEL RAMO	PERSONAL DEL RAMO		Kilómetros que recorren de ida y vuelta.	CONDUCTORES		Kilómetros que recorren de ida y vuelta.	Prensa local. Periódicos que se publican.											TOTAL.	ESTADÍSTICA ADMINISTRATIVA											TANTO POR 100 Á QUE SABEN LEER Y ESCRIBIR EL NÚMERO DE VARONES
	Peatones.	Carteros rurales.		Administradores ambulantes y conductores á caballo y en carruaje.	Peatones.		Carteros rurales.	Ministerial.	Conservadora.	Demócrata.	Ultramontana.	Independiente.	Periódicos de provincias.	Ayuntamientos.	Parroquias.	Ciudades.	Villas.		Lugares.	Caseríos.	Viviendas aisladas.	Número de varones residentes presentes.	Número de varones que saben leer y escribir, con inclusión de los niños.	Que saben leer y escribir.	Que saben leer y escribir y leen periódicos. (2)					
Lugo.....	8	13	296	5	13	509	3	41	14	80	89	8	181	413	8	269	1	3	4	1.044	442	29.076	13.312	45.73	3.1					
Villalba.....	2	3	86	3	7	284	1	8	5	17	27	27	27	84	5	96	1	1	4	1.123	330	17.054	6.248	36.59	1.2					
Mondoñedo.....	4	7	246	4	3	284	1	15	26	52	28	96	217	217	8	84	2	2	4	1.208	219	19.535	7.441	36.59	2.9					
Rivadó.....	7	4	38	2	4	38	1	19	13	129	22	28	211	111	5	34	1	1	4	430	67	10.109	4.311	42.65	4.9					
Vivero.....	4	4	134	2	2	134	1	33	34	34	7	19	111	25	45	45	1	1	5	876	111	12.871	3.564	27.69	0.1					
Fonsagrada.....	1	1	174	1	1	174	1	4	4	4	3	3	25	89	6	67	5	3	2	510	131	14.200	5.093	42.29	0.4					
Becerra.....	1	1	220	1	1	220	1	24	24	25	9	27	89	169	104	104	3	3	4	510	141	14.133	5.481	38.27	1.6					
Sarria.....	1	1	208	1	1	208	1	10	10	70	20	67	169	169	163	163	1	1	4	1.021	234	18.584	6.640	35.71	2.5					
Monforte.....	2	5	208	3	5	54	1	21	15	247	34	30	27	440	119	119	1	1	4	1.009	154	21.479	6.737	31.31	6.5					
Chantada.....	1	7	132	3	7	132	1	2	2	15	13	1	36	69	207	207	2	2	5	1.229	324	23.904	6.673	27.93	1.1					
Quiroga.....	1	4	120	2	4	120	1	4	1	17	4	22	36	48	55	55	3	3	1	432	87	12.112	3.204	26.45	1.5					
TOTALS.....	32	62	1.654	34	62	1.654	4	166	115	690	256	39	610	1.876	64	1.243	2	25	38	10.074	2.240	432.516	193.057	36.95	2.67					



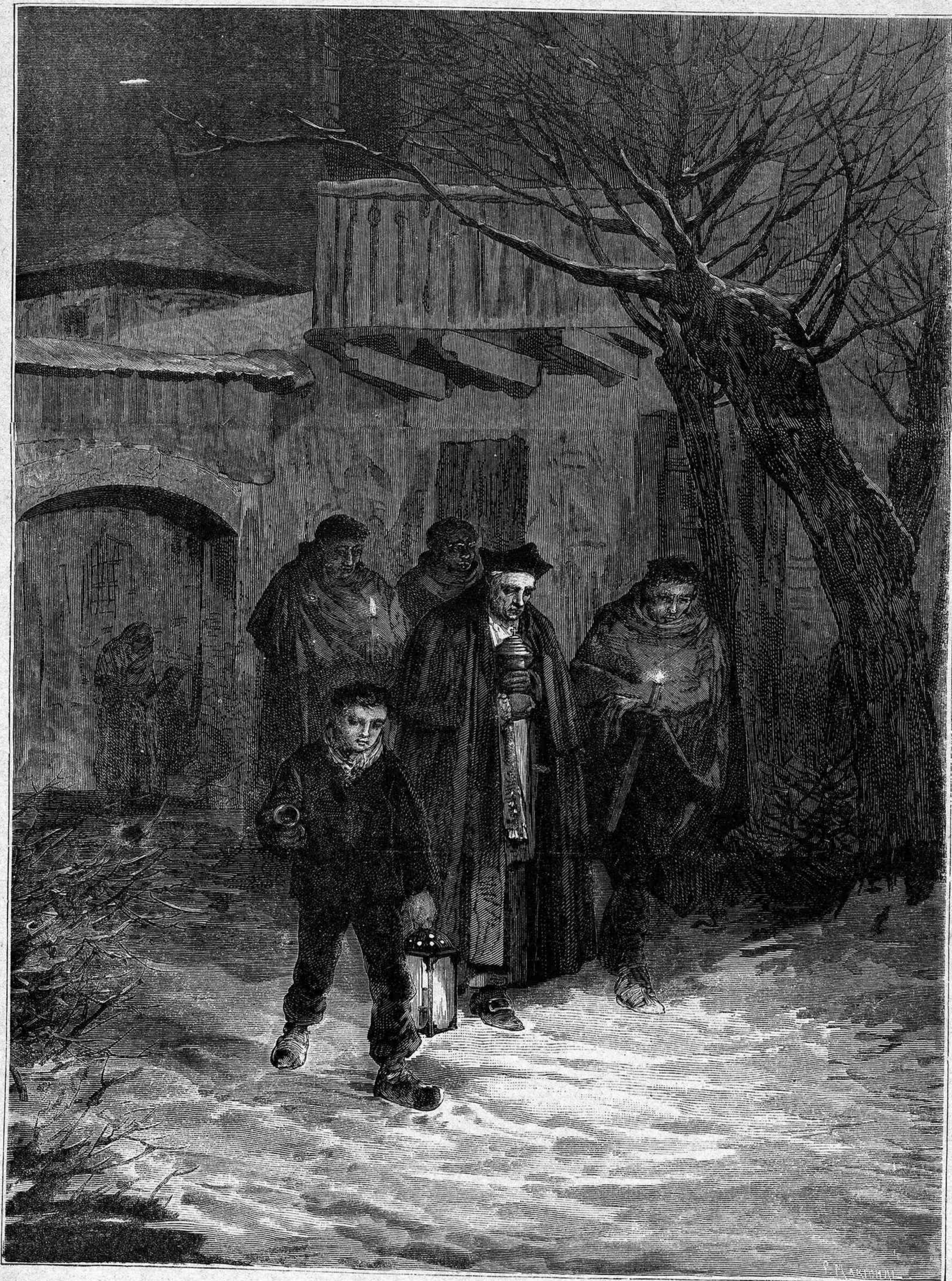
ASTURIAS PINTOESCA



UN PUENTE SOBRE EL NALON, EN LAS INMEDIACIONES DE BARCO DE SOTO

(Dibujó de D. Pio Escalera.)

TIPOS Y COSTUMBRES DE GALICIA



LA CONDUCCION DEL VIÁTICO (*Dibujo del malogrado artista D. Ricardo Balaco*).

INSTITUCION LIBRE DE ENSEÑANZA

(Conclusion)

IV

LAS EXCURSIONES

Responden las excursiones á la tendencia de la pedagogía moderna de enseñar sobre los objetos mismos, mediante la observación directa, más que por explicaciones teóricas. Es, según ella, la escuela como el laboratorio donde se trabaja sobre los datos previamente recogidos; mas para que tengan valor real hay que salir á buscarlos á la vida social y á la naturaleza. Requiere una comunicación no interrumpida entre éstas y aquéllas, para que sea la escuela una institución de su tiempo y se desenvuelva orgánicamente en el seno de la sociedad. Con tal objeto se han introducido las excursiones como procedimiento de enseñanza.

Entre las clases de la mañana y la tarde salen los alumnos de la Institución, ya á un sitio de campo en los alrededores de la capital, donde haya vegetación y espacio libre para el juego y el ejercicio físico, ya á excursiones en el interior de Madrid.

Los museos de Historia Natural, Antropológico, Naval, de Artillería, Ingenieros, Arqueológico, de Pintura y de reproducciones, la Armería Real, el Jardín Botánico, la Escuela de Agricultura, el Vivero municipal, las fábricas y talleres, el palacio de Justicia, los Cuerpos colegisladores, la diputación provincial, el ayuntamiento, dan motivos para la aplicación del método realista de enseñanza. A fin de que sea posible atender individualmente á los alumnos, partir en la explicación de sus observaciones y preguntas, despertar en ellos el espíritu de observación, van en corto número, seis, con cada uno de los profesores excursionistas.

Para el estudio de fenómenos geológicos y geográficos, explotaciones agrícolas, minas, fábricas y monumentos, se llevan á cabo viajes cortos de uno ó dos días á los sitios y poblaciones próximos á Madrid.

Los montes del Pardo, Robledo, el Escorial, Torrelodones y el puente de la Marmota ofrecen tipos de accidentes geográficos, rocas y terrenos; una explotación de pinos y fábrica de resinas, Navas del Marqués; Ciempozuelos, minas de glaucaita; fabricación de loza, Valdemorillo; Grinón, sitio á propósito para colecciones botánicas; los palacios del Pardo, Aranjuez, Vista Alegre y el Escorial, objetos de arte; Avila, su catedral, templos románicos y un excelente tipo de arquitectura militar de la Edad Media; Alcalá, la Complutense, el palacio de los arzobispos y la Magistral; Guadalajara, el palacio del Infante; Toledo, restos monumentales de todas las épocas, una grandiosa catedral, mezquitas, sinagogas, nuestra más preciada joya del arte ojival en su último período, iglesias mudéjares, numerosas manifestaciones del florecimiento artístico del siglo XVI, además de la fábrica de armas; y en todos estos sitios aire libre, campo, expansión, movimiento, un mundo de cosas nuevas que atrae poderosamente el interés de los niños y les abre amplios horizontes de vida y de trabajo.

Se hacen también viajes de cuatro ó cinco días, cuyos itinerarios comprenden varias poblaciones, y otros de quince á treinta días para el estudio de una comarca, que son los de mayor valor educativo, en cuanto ponen la vida entera del alumno bajo una dirección sistemática. Encaminada la educación primaria á capacitarnos prácticamente para el libre uso de nuestras facultades, será ocasión propicia para ejercerla aquella que ofrezca mayor complicación de accidentes, en que ocurran más cosas que hacer. Encuéntrense en tal caso los viajes; se vive en ellos mucho, y por esto cabe, mediante los mismos, obtener, bajo el punto de vista pedagógico, un resultado de importancia.

Cuando se abandonan los caminos trillados y los itinerarios hechos, ocurren lances y contrariedades que enseñan á buscar recursos y á tomar partidos, contribuyendo poderosamente á desenvolver la individualidad, á formar los caracteres. Acostumbrarse á apreciar las circunstancias, adquirir la flexibilidad y soltura bastantes para plegarse á ellas, obrando siempre con discreción y tacto, educarse, en una palabra, para el trato social, requiere una experiencia difícil de adquirir cuando se está encerrado en un círculo de personas que piensan y viven de la misma manera; es posible en los viajes, donde se rompe la monotonía del trato ordinario para alternar con gentes de muy diversas procedencias, clases y condiciones.

En estas excursiones se atiende al desarrollo físico de los alumnos por medio de largas caminatas, ascensiones y ejercicios varoniles que dan vigor al cuerpo, al mismo tiempo que energía moral y temple al alma; estudian directamente los objetos naturales y el territorio como teatro vivo de la actividad humana; herborizan, recogen minerales y fósiles; se les da á conocer la vida económica actual, los fenómenos de la industria y el comercio, cuyo estudio prepara para la vida práctica, y se estimula á la vez el cultivo de las facultades estéticas, despertando el sentido del ideal mediante la contemplación de la naturaleza y del arte. Que desde la catedral al infusorio no haya manifestación de la actividad natural ó humana que sea indiferente á los alumnos, es la inspiración á que obedecen estos trabajos.

Algo tienen de original nuestros viajes, á diferencia de los que se hacen en el extranjero. Más que complemento de estudios, vienen á ser un procedimiento educador; trata la *Institución* de hacerlos entrar en la vida como cosa formal y frecuente, para que nuestro pueblo se conozca y se compare con los otros. Por esto los extiende aun á los alumnos de corta edad y los repite mucho.

No puede pedirse á un niño que sin preparación especial abarque demasiadas cosas en un viaje; exige esto hábito, ejercicio. Reconociéndolo así, se principia por excursiones sencillas, en que no se apura el pormenor de las cosas, haciéndose en serie graduada, cada vez más complejas, á medida que los alumnos se encuentran en aptitud de realizarlas con fruto.

No se excluye de ellas á los alumnos menos aprovechados, que más, si cabe, que los mejores, necesitan de la influencia directa y continua ejercida por el profesor durante los mismos.

El coste de los viajes de un día se aproxima ó excede poco de cuatro pesetas. Los de quince suponen un gasto de 125, por término medio. Una excursión de treinta días á Sigüenza, Aragón, el Mediodía de Francia, Provincias Vascongadas y Búrgos, ha costado 250 á cada uno de los expedicionarios. La cooperación

de las empresas de ferro-carriles, que conceden una rebaja de 50 por 100, por lo menos, en el precio de los billetes; las simpáticas y la ayuda que por todas partes encuentran los viajeros, explican este resultado, que demostrando el eco que semejantes esfuerzos tienen en el país, debe ser un estímulo para que otros establecimientos de enseñanza adopten el sistema de excursiones, en bien de la cultura patria.

R. TORRES CAMPOS.

V

EL EDIFICIO

La casa forma siempre un organismo y está en perfecta armonía con el habitante. En viendo la primera, se puede juzgar del segundo; y en conociendo á éste, no es difícil describir su vivienda.

Así, es evidente que, para hacerse cargo del edificio que la *Institución libre de enseñanza* proyecta, es preciso conocer á la vez á los que han de habitarlo.

Se trata de hacer una casa de educación para trescientos alumnos, y se cuenta con 9.755 metros cuadrados, ó sean 125.545 pies, cifra que tiene que parecer exagerada á la inmensa mayoría de personas, cuya cultura en materia de construcciones escolares se deriva de los tristísimos datos que los de nuestra patria suministran, puesto que en España no es nada raro encontrar que trescientos niños viven en 4 ó 5.000 pies de terreno, y aún plugiera al cielo que tuviesen esta capacidad todos los colegios y escuelas de Madrid que cuentan con aquel número de alumnos.

Pero la Institución, que pretende, no sólo instruir, sino educar y formar hombres, se ha encontrado, al proyectar su edificio, con tales exigencias, unas producto de su fin, hijas otras de las condiciones generales que los estudios de los más autorizados higienistas prescriben, que no es extraño haya llegado á creer, después de un maduro examen, que sólo con 125.000 pies de terreno se puede tener lo preciso, sin que sobre nada, para albergar trescientos alumnos, como el estado de la cultura pedagógica tiene derecho á exigir de nosotros.

En efecto; si se piensa que, además del edificio principal, se necesitaban talleres para trabajos manuales, gimnasio, galería de baños y duchas, estanque de natación, jardines Froebel, campo de cultivo, jardín botánico, invernadero y campo de juego, se comprenderá la escasez de los 9.000 metros cuadrados para tan vasto programa.

Las construcciones escolares deben tener sólo planta baja, y ésta es la única condición que ha sido sacrificada en el proyecto. El edificio consta de un piso principal, destinado á la enseñanza. Pero, aparte de que quizá no existe en Europa todavía un establecimiento de esta índole que deje de tener más de un piso, en cambio corresponden á cada uno de nuestros alumnos 32,50 metros cuadrados de la totalidad del terreno, y más de 22 metros de la superficie edificada, satisfaciendo así las prescripciones más rigurosas acerca de este punto.

El edificio principal está destinado á la mayor parte de las enseñanzas, á la Biblioteca, Gabinetes, Museos, Observatorios y servicios análogos; á la secretaría, á las dependencias subalternas y á las habitaciones de las personas que han de vivir en la *Institución*, y todo en él se halla subordinado á la higiene, al mayor aprovechamiento del terreno y á la economía de la obra.

La disposición de las clases reviste verdadera originalidad é importancia. Para educar es preciso deshacer las grandes masas de alumnos; ponerse el maestro en íntima y personal relación con ellas; hacer que permanezcan bajo su influjo el mayor tiempo posible, para que la acción educadora sea continua, y de aquí la necesidad de la formación de secciones que puedan realizar su vida con independencia. Para cada sección se ha proyectado, pues, en el nuevo edificio una pequeña casa, compuesta de una clase, un comedor, una pieza de aseo con seis lavabos y cuatro urinarios, y dos retretes inodoros perfectamente aislados, inaugurando de esta suerte un nuevo sistema en las construcciones escolares, que destruye la aglomeración de grandes masas, con las cuales es imposible todo carácter educativo en la enseñanza, y es el más conforme, sin duda ninguna, con el espíritu y tendencia de los modernos principios pedagógicos.

Las exigencias de la higiene se han cumplido, no sólo con justicia, sino con verdadera espléndidez en esta parte. Si exceptuamos, y sólo á medias, una escuela privada de Dresde, no conocemos otro establecimiento de Europa que llegue en la cubricación de sus clases á la cifra de 10'256 metros que corresponde por alumno menor de doce años en las nuestras, y á la de 17'011 metros para los mayores. La escuela-modelo de Bruselas y la de Erismann en San Petersburgo, que son las más perfectas, alcanzan sólo á 9'600 metros. Verdad es que en ninguna parte se señalan veinticinco alumnos por clase, como por término medio hace la *Institución*, ni un lavabo para cada cuatro, un urinario para cada seis y un retrete para cada doce, sino que la proporción generalmente recomendada y adaptada es la de un lavabo para cada diez, un urinario para cada quince y un retrete para cada veinte.

La *Institución* contendrá dos grandes colegios de internos, de acuerdo con el ejemplo de los más cultos pueblos de Europa y con el movimiento que contra este sistema comienza á iniciarse en la misma Francia, nación quizá donde más vasto desarrollo ha tenido. Para utilizar su único elemento racional, la continuidad de la acción pedagógica, mediante el trato familiar con los alumnos, le basta que permanezcan en ella la mayor parte del día. Pero aunque de esta suerte sólo necesitan hacer una comida fuera de sus casas, la de la mañana, no conviene que almuercen sobre los mismos pupitres en que escriben, como sucede, por cierto, en renombradas escuelas de pueblos más adelantados; á fin de evitarlo ha dispuesto en cada una de sus secciones un comedor con un armario para cada alumno, donde guarde su abrigo, libros, juguetes, etc., suprimiendo así las horribles filas de perchas en los pasillos y los vestuarios usuales, donde suele amontonarse la ropa con peligro del orden y la higiene.

Además de la originalidad de esta disposición, y en la cual insistimos por ser un resultado natural del sistema que la *Institución* emplea en su enseñanza, excusado es decir que en todo lo restante se han cumplido los principios más autorizados en la materia; principios que, sin menoscabo de la economía, pueden

y deben tenerse presentes en la construcción de toda escuela, por modesta que sea.

Bien poco cuesta, en efecto, dar á las clases la forma de un rectángulo poco prolongado, la más cómoda para distribuir los alumnos en grupos; hacer las paredes lisas, pintadas al óleo para lavarlas dos veces al año y darles una media tinta higiénica; redondear los ángulos y hacer el techo plano para que no se acumulen miasmas y la limpieza sea más perfecta; construir las puertas de una sola hoja; dar á las clases salida directa al jardín, corral ó huerto por medio de rampas, y no por escaleras; hacer que la luz entre siempre por la izquierda del niño, y que sea Norte, si es posible; rebajar el antepecho de las ventanas para que el alumno pueda gozar desde su asiento con la vista del campo; disponer las vidrieras de modo que su parte alta gire para que la ventilación se verifique en buenas condiciones; hacer, por último, que la superficie de iluminación, si no puede ser la tercera como en nuestro edificio, sea al menos, y en conformidad con célebres higienistas, la cuarta parte de la superficie total de la clase.

La *Institución*, que apenas acaba de poner la piedra de su nuevo edificio, ha podido ya influir, por fortuna, para que se observen aquellos principios en otras construcciones escolares. Conforme á ellos, y según el programa y planos que dió la *Institución* para ese objeto, se están edificando las escuelas de Vigo; y no tardarán mucho en comenzarse las obras de otras cuatro en la villa de Navalcarnero, á instancias de cuyo ayuntamiento la *Institución* redactó el programa para que su distinguido arquitecto D. Carlos Velasco ejecutase los planos. Ocasión propicia es ésta para tributar al Sr. Velasco público testimonio de la admirable inteligencia con que ha acertado siempre á desarrollar nuestro pensamiento.

Nos falta espacio y hemos de concluir indicando tan sólo los otros locales y dependencias que el proyecto encierra. Son éstos las clases especiales de dibujo y música, sirviendo esta última á la vez de sala de conferencias; los laboratorios, la clase de astronomía, con paso al terrado, donde estará el observatorio; la espaciosa galería central para instalación de objetos de arte: sala de espera, ejercicios gimnásticos, juego, en cuyo caso corresponden á cada alumno en ella 2,50 metros cuadrados, ó sean 0,50 más de lo que el reglamento francés pide; biblioteca, gabinete, secretaría y dirección; vestíbulo, montacargas y las viviendas para el secretario, el astrónomo y algunos dependientes. Los talleres para modelado y vaciado, práctica de torno, fragua y ajuste, gimnasio é invernadero, están fuera del edificio principal.

La superficie descubierta se ha distribuido entre jardines Froebel, jardín botánico, campo de cultivo, estanque de natación y el extenso campo de juego (tres mil metros), donde á cada alumno, sin distinción de edades, corresponde un área de 10 metros, es decir, la cifra máxima que se recomienda para los mayores.

El edificio de la *Institución*, en suma, rodeado de árboles y de flores, lleno de aire y de luz por todas partes, ha de tener un aspecto tan risueño y alegre como el de los alumnos que en él viven, influyendo así en ellos para que nunca pierdan la alegría en el trabajo.

MANUEL B. COSSÍO.

ASTURIAS

Asturias es el país de Gales de España; en él se encuentran ricas cuencas de carbon de todas clases, filones de mineral de hierro, azogue, zinc, antimonio y caliza, todos de calidad inmejorable y en cantidades sin límites.

La explotación de las cuencas de carbon toman de día en día más importancia, y sólo faltan medios fáciles de dar salida á los productos para que la explotación tome un vuelo todavía más alto.

Una visita que hemos hecho á este antiguo Principado nos ha causado admiración en todos sentidos, no sólo con respecto á su riqueza excepcional en sentido minero, en sus buenos y abundantes pastos, y en sus ricos y variables frutos, sino también en los grandes atractivos que encierra como país pintoresco; es un pedazo sobresaliente de España, y merece sin disputa que la atención pública se ocupe de él más que lo que ha hecho hasta la fecha.

En Asturias la metalurgia, sobre todo de hierro (para no aludir al zinc, antimonio y azogue) y la fabricación de cristalería están muy adelantadas.

Hay en Mieres y Gijón fábrica de hierro en lingote, fundiciones de hierro, fábricas de hierro laminado de no poca importancia, y en *Felguera*, en el valle de Langreo, hay la importantísima fábrica de los Sres. Duró y Compañía, que puede competir favorablemente con las más importantes de Inglaterra y Bélgica. Las siguientes cifras hablan muy alto en pro de la energía y buena gestión de D. Pedro Duró, el fundador de este acreditado centro industrial. En 1857 se dió principio á las obras de construcción de la fábrica de *Felguera* y á la de *Vega*, de los mismos dueños. En 1861 la producción de hierro laminado fué de 2.872 toneladas; en 1862, 3.907 toneladas; de 1863 á 1865, 6.040 toneladas; de 1866 á 1870, 7.639 toneladas; de 1871 á 1874, 11.550 toneladas, y en 1881 produjo esta fábrica 19.556 toneladas de lingote, 27.316 de hierro pudelado y 15.209 de hierro laminado. En este año la producción sigue todavía en mayor escala y está conducida con tal esmero y perfección, que hace honor á la ciencia metalúrgica de España.

La fábrica tiene lavaderos de carbon; 61 hornos de coke sistema belga; 36 de Appolt; 4 hornos altos; 24 hornos de pudelaje; 9 de refino con 6 trenes para hierros de comercio; un taller mecánico para las reparaciones, fraguas, moltería, carpintería, horno y estufa para la fabricación de ladrillos y moltería con cubilote; 40 generadores de vapor y 43 máquinas de vapor con 1.014 caballos de fuerza.

(Entre paréntesis, se puede notar que en 1857 esta Sociedad obtuvo una medalla de plata en la Exposición de París por la excelencia de sus productos.)

Trabajan en la fábrica más de 1.000 personas, con un sueldo mayor de 3.200.000 reales, y con las que arrancan el carbon mineral y caliza, llega á 2.000 el número de trabajadores, que representan al menos 6.000 personas que se sostienen con el trabajo de esta fábrica.

Las diez minas de mineral de hierro que posee la compañía están clasificadas entre las mejores de Asturias. Cuando se considera que esta empresa ha llegado á alcanzar tal importancia, á pesar de toda clase de dificultades con que ha tropezado, y especialmente las de comunicaciones fáciles y baratas, con que no tienen que luchar las fábricas del extranjero, saltan á la vista los grandes recursos naturales que tiene el Principado para la producción de un artículo tan importante como el hierro, cuando ésta se hace bajo una acertada dirección á la vez científica y práctica.

De una exposición que los propietarios de pertenencias mineras en la cuenca carbonífera de Asturias dirigen á las Cortes, reclamando contra el impuesto de 50 por 100 sobre el cánón de superficie para las minas que sólo estén en explotación, y de un 100 por 100 para las que se hallen en productos, entresacamos los siguientes interesantes datos estadísticos, que pueden servir para apreciar una de las mayores riquezas de Asturias: «Existe en la cuenca carbonífera de Asturias una superficie total demarcada de 40.200 hectáreas, de las que 22.300 corresponden á minas que en mayor ó menor escala se encuentran en productos, y el resto á minas que sólo son objeto de exploraciones. La producción total de aquéllas se elevará este año próximamente á 370.000 toneladas métricas, aplicadas en la forma siguiente:

Exportación por el puerto de Gijón, toneladas....	120.000
Consumo de la industria metalúrgica, id.....	170.000
Otras industrias locales, id.....	50.000
Consumo doméstico, id.....	30.000

El carbon se extrae de las minas en bruto y muy impuro, y al ser clasificado y escogido, ofrece por término medio los productos siguientes:

Carbon cribado.....	40 por 100
Carbon menudo.....	40 por 100
Tierra y pizarras.....	20 por 100

El primer producto puede librarse al comercio directamente. El segundo se destina á los lavaderos para su concentración y limpieza. El tercero se vierte en las escombreras.

El precio medio del carbon cribado sobre los wagones de los ferro-carriles, ha sido en el año corriente de pesetas..... 12,50

El del menudo lavado, deducción hecha de gastos de lavaderos y mermas, de id..... 4

Las pizarras y tierras tienen un valor negativo. El valor medio de la tonelada bruta escasamente puede fijarse, por lo tanto, en 7 pesetas, y con tener presente que estos combustibles para llegar desde las boca-minas á los ferro-carriles tienen que recorrer largos y costosos trayectos, ya por tranvías ó ramales de vía estrecha, ya por planos inclinados, ya por cables aéreos, ya por carros ó caballerías, y á veces por varios de estos sistemas combinados, se comprenderá que el valor efectivo de los productos á boca-mina apenas puede fijarse en 5 pesetas para las minas mejor instaladas, porque otras muchas dejan también los carbones menudos en las escombreras, por no poder sufragar los gastos de transporte, ó por carecer de compradores.

En junto, el valor á boca-mina de la producción que queda apuntada puede establecerse en pesetas 1.800.000.»

LA VISION DANTESCA

(Conclusion.)

XV

Però Remo, —observó Rómulo:—¿cómo ha nodido Edison recoger en su fonógrafo el acento de estos sabios?

—Edison—respondió Remo—no inventó nada: la sabiduría de los hombres consiste solamente en descubrir lo que desde un principio está hecho.

—De suerte que vas á decirme que el físico de Menlo-Park es un plagio. ¿Acaso has encontrado tú su famoso aparato bajo los escombros de cualquier ruina prehistórica? Sería curioso.

—No, ciertamente; pero bien pudiera ser,—respondió Remo.—Lo que estamos oyendo.—objetó todavía Rómulo,—nos lo prueba.

Una voz decía en aquel momento: —La vida entre los hombres me pesaba.

—¡Oh Lucrecio! También me pesó á mí,—dijo Larra.

—Para mí fué un suplicio,—añadió con una voz que deleitó al cielo, la que en el mundo fué amante desdeñada de Faon.

—A todos nos abrumó,—dijeron muchos.

—No nos entendieron,—dijo Heine.

—Nadie,—repuso Byron.

—Ni á un á mí,—añadió Klopstock.

—¿A qué dolernos de aquellos tiempos, si la vida fué un sueño?—habló con magnífico acento Calderon.

—¡Horrible pesadilla!—objetó Sócrates.

—Quizá...—murmuró Platon.

—Selva de hambrientas fieras para mí,—añadió Hipatia.

—¡Ah!—exclamó Espinoza.

—¡Ah!—hizo al mismo tiempo Galileo.

—¡Ay!—suspiró con amargura Cristóbal Colon.

—«Partí de cara al sol. No sé qué extraña

»Y misteriosa fuerza me impelia

»A esas regiones fértiles que baña

»La fecunda luz del Mediodía.»—dijo Byron (1).

—Sin duda que nuestra vida humana fué espantosa,—habló Kalidasa.—El hombre-dios es una innoble alimaña, que hizo al hombre-bestia para desgarrarle despues.

—¡Ah!—exclamó otro,—de las iras de un tirano me consolé recitando versos de mi *Parshia*, mientras corría la sangre de mis venas, por el monstruo abiertas.

(1) Nuñez de Arce: De la Última lamentación de Byron.

Los ojos de todos se volvieron á Lucano. —¡No me mireis!—dijo suplicante.—El crimen que me recuerda mi madre, me hiere aún aquí en el cielo.

—Castigo es ese que nunca niega la conciencia á los cortesanos de César,—habló con agrio acento el Cínico.

—Lo sé,—dijo Lamartine.

—No lo olvido,—dijo Ovidio.

—Aquí me hago cargo de ello,—añadió Horacio.

—Si Mecenas pudiera oírte, reíría del epigrama que te diriges, como río de las sátiras con que mortificaste á tus contemporáneos de la corrompida Roma,—dijo Juvenal.

—¡Quién pudiera ¡ay! elegir la hora de su aparición en ese mundo donde Octavio se complació oyendo cómo el *cisne que-jumbroso* lloraba perlas á sus plantas!—dijo Virgilio.

—¡Llorar!—exclamó uno.—Mi corta vida fué un llanto, un suplicio que yo creí abandonar desconocido; mas un gran poeta dijo despues: «Imbert Galloix vivió engañado.»

—Ese á quien aludes le esperamos aquí impacientes,—dijo Homero.

—Su larga vida nos hace la gloria triste,—añadió Virgilio.

—Es un alma la más grande de su tiempo, gemela de la mía,—dijo Confucio.

—¡El grande Víctor Hugo!—resonó como una voz todo el cielo.

—Como nosotros grande,—dijo Píndaro.

—Más,—replicó Beranger.

—Sí, porque su número se fortaleció en las soledades del destierro, y amó la libertad,—dijo Grozi.

—¡Ay! ¡Yo me ocupé en hacer inmortal á una mujer!—exclamó Petrarca.

—Yo viví cantando en la corte de Ferrara, y puse mi lira á los pies del duque,—manifestó Ariosto.

—Encantado del acento de tu lira ¡oh Petrarca! nadie igualó la dulzura con que yo canté á Elisa, y llamáronme *el Petrarca de mi patria*.

Y añadió otro:

«En verde prado

»De rosas é flores,

»Guardando ganado

»Con otros pastores,

»Lá vi tan graciosa,

»Que apenas creyera

»Que fuera vaquera

»De la Finojosa.»

—Toda mi gloria trocáronme en locura por el amor de una princesa,—gimió Tasso.

XVI

—Allá veo á Moisés,—dijo Rómulo.

—No es Moisés,—respondió Remo.—Es la inspiración de Miguel Angel que aparece bajo su más portentosa creación.

—Y allí veo también una divina mujer que parece estar soñando, en medio de ese cielo, con otra cosa mejor.

—Es el alma de Murillo,—explicó Remo.

—¿Y aquella *Via láctea* (1) que descubro allá lejana?—preguntó Rómulo.

—Es el genio de Rúbens.

—Y,—preguntó todavía el diplomático,—¿quiénes son aquellas gentes que veo reunidas y de mil sabios rodeadas?

—No es conocido su nombre entre nosotros,—respondió Remo,—mas sus obraritos son familiares, y se llaman: los *Poemas de la India*, los *Niebelungos*, la *Cancion de Roland*, el *Poema del Cid*, y otros que ahora no recuerdo. Pero fueron tan grandes que, como ves, Píndaro, Sófocles, Varron, Demóstenes, Esquilo, Ciceron, Lope, Camoens, Racine, Aristóteles, Herculano, Tirso y toda esa multitud de sabios les escuchan embelesados.

El fonógrafo volvió á hablar, y Shakspeare sentaba este problema terrible por medio de *Hamlet*.

«Ser ó no ser: tal es allá el enigma...»

»¡Morir!... dormir... dormir... soñar acaso...»

»Hé ahí el tropiezo. El meditar qué sueños

»Podrán sobrevenir en aquel hondo

»Letargo de la muerte, cuando el alma

»Aquel mortal despojo haya arrojado...»

»Por fuerza ha de ser parte á detenernos.» (2)

Voltaire dijo en seguida:

«Cayó bajo mi sátira acerada

»Cuanto la humana estupidez creía.» (3)

Campoamor replicó:

«Por más contento que esté,

»Una *duda* en mí responde,

»Que la siento no sé dónde

»Y nace no sé de qué.» (4)

Longfellow dijo:

«Arde en *mi* pálida frente

»La hoguera del pensamiento;

»Brillan *mis* tristes miradas

»Como el filo del acero,

»Y en lengua desconocida

»Dicen *mis* labios: *Excelsior!*» (5)

Pascal exclamó:

«¡La verdad, la verdad!... el sabio exclama,

».....

».....

»¿Y qué vale, dice, con dolientes voces,

»Algo lograr á quien lo ansía todo?»

(1) Uno de sus afamados cuadros.
(2) Fragmentos de un monólogo de *Hamlet*.
(3) Gaspar Nuñez de Arce: *Soneto á Voltaire*.
(4) De sus cantares filosóficos.
(5) Sus obras poéticas.

«Velada efigie, que se yergue altiva
»Sobre el sagrado altar contemplo inmóvil...»

»Y, pronto, el velo desgarré incauto.

«¿Qué vi? ¿Qué vi? No sé: los sacerdotes
»Exánime me hallaran á las plantas
»De la terrible efigie.» (1)

Schiller dijo:

«¿Quién de inmortal esperanza
»Llena nuestros corazones?
»¡El amor que á Dios levanta
»El espíritu del hombre!» (2)

Zorrilla cantó:

«Yo soy trovador errante...» (3)

Víctor Hugo habló:

«El cielo inmenso es mi iglesia,
»Y el sacerdote... (La bóveda
»Entonces del firmamento
»De luz se vistió dudosa.
»La luna subía: todo
»Se estremecía en las sombras;
»El pino, el cedro y el álamo,
»El lobo, el buitre y la alondra.)
»Y me dije: Dobra, dobra
»Las rodillas; Dios oficia
»Y ahora está elevando la Hostia.» (4)

Pastor Diaz murmuró:

«Abarcando á su fin de una mirada
»Mi efímera existencia,
»Dije:—Felicidad, ó no eres nada,
»O fuiste la inocencia.» (5)

XVII

Terminó de hablar el poeta gallego, y una rápida transformación cambió las plácidas visiones del cielo por un sombrío paisaje de la tierra, sumido en las sombras de la noche.

La melancólica reina de las tinieblas comenzaba á levantarse pesadamente por detras de un melencudo bosque. Una nube ocultaba parte de su soñador semblante. Parecía una viuda limpiando las lágrimas de sus ojos con un cendal negro.

En la profundidad de un valle y en la margen de anchuroso rio notábase una aglomeración, de la que surgían torres y flechas, que parecían negros espectros.

—Volvemos al mundo de los hombres,—dijo Rómulo.

—También del mundo de la fantasía suelen así caer precipitados muchos que, andando por este valle de tristezas, pisan con su mente las estrellas,—observó Remo.

La diosa de las sombras se fué elevando poco á poco y cerniendo su luz amarillenta en el espacio, tendió un sudario sobre la tierra. Entre los pliegues de la mortaja vióse aparecer una ciudad que, con sus calles mezquinas y esbeltos campanarios, recordaba aquella Edad en que los sabios buscaban el conjuro para evocar al diablo. Todo era mudez. Solamente lucían en aquel vasto hormiguero de gentes que dormían con un rescripto á la cabecera para desviar las malévolas travesuras del demonio, diseminadas lamparillas de aceite que ardían ante los celestiales guardianes de la ciudad.

Por una calle angosta y tortuosa apareció un siniestro personaje. Paróse delante de una vivienda de modesta apariencia, lanzóla una mirada que pareció abrasar los muros de la casa, y pasando su mano de esqueleto por las cuerdas de una guitarra, cantó una serenata.

Se abrió cautelosamente una ventana, y apareció en ella el perfil de una mujer.

El que cantaba soltó entonces estridente y horrible carcajada. Desapareció por completo la vision, y en la profundidad maldita de la negrura que le sucedió oyóse todavía, como resonando en el fondo de un antro, repercutir por largo tiempo el eco de aquella infame carcajada.

—¡Horrible moraleja!—exclamó Rómulo.

—Así es, hermano mio. Para subir al cielo que has visto, es necesario tener la fortaleza de Dante, ó caer en el ludibrio del mundo, cual esa débil mujer.

JOSÉ OGEA.

Cortegada, Setiembre de 1879.

NUESTROS GRABADOS

DON RAMON ANTONIO IGLESIAS

(Véase el artículo de la pág. 184.)

UN PUENTE SOBRE EL NALON

Es un puente de piedra, bajo cuyos arcos de medio punto desliza el Nalon sus aguas, que cruzan murmuradoras, retratando en su brillante superficie el cielo de Asturias con sus celajes nacarados y sus azules tintas; y en verdad que paraje alguno se presta como el que es objeto del dibujo arriba citado, á todas las inspiraciones, á los rasgos todos que de belleza y armonía pueda trazar el lápiz. Aquellos de nuestros lectores que hayan recorrido ese hermoso país, cuyas montañas, cubiertas de nieve, forman el muro encantador de los risueños y floridos valles que le cruzan; podrán darse cuenta exacta de ello. Un paisaje bello, rodeado de frondosos árboles llenos de majestad y de grandeza, que elevan al cielo sus tortuosas ramas que á manera de brazos

(1) Fragmentos de una composición de Schiller.
(2) Del mismo.
(3) Del mismo.
(4) Del mismo.
(5) Del mismo.

extendidos parecen levantar una plegaria á Dios; plegaria con voz, y voz armónica, traducida en el lenguaje de las aves, cuyos vibrantes himnos resuenan en la soledad del bosque como otras tantas notas arrancadas del arpa del dolor, junto á aquellos árboles, acariciando los húmedos junco que al soplo de la brisa se columpian en el Nalon, cuyas rizadas ondas besan la orilla y recogen en su seno todos los suspiros, todas las bellezas y todos los ecos que turban el silencio de la noche, todos los rayos que despide el sol durante el día y todos los inciertos matices del crepúsculo: hé aquí el asunto que llena el dibujo de la pág. 186, debido al lápiz de nuestro querido amigo D. Pfo Escalera.

Cualquiera que sea el lugar de Asturias que contemplan nuestros ojos, siempre hace que brote el pensamiento la memoria del país que retrata. Así yo también en este dibujo veo á Asturias, cuna de nuestra independencia, en cuyos altos montes parece resonar todavía el grito que, lanzado en Covadonga y repercutido por el eco, llevó de pueblo en pueblo esa hermosa palabra de libertad, tan grata siempre al corazón humano, ansiosa de ella, como lo está de toda virtud y todo bien; veo surgir las sombras de los innumerables varones que ilustraron la crónica de sus ideas, y tras de estos cuadros de patriotismo é inteligencia, contemplo las fértiles riberas, exuberantes de vida, las fuentes que suspiran, los arroyos que murmuran, los ríos que gimen, los torrentes que gritan saltando de peña en peña, en círculo vertiginoso, rodeado de espumas que colora el sol; y contemplo también el fresco valle en cuyas praderas, tapizadas de flores, bailan y rien, al cadencioso són de la gaita, mozuélas de negros ojos; blancas como la nieve de sus montañas, alegres como los colores de su cielo é inocentes como la brisa de sus campos; yo envío á todos juntos mi cariñoso saludo, hasta tanto que con los ojos, con el corazón y el pensamiento pueda gozar como nunca admirando su hermosura, que el fondo de mi alma late siempre.—*Dicenta.*

EL VIÁTICO

Dura es en todas partes la vida del sacerdote y del médico, pero en ningún país tanto como en nuestras montañas de Orense y Lugo.

Apénas entra el invierno, conviértense en torrenteras las *corredoiras* y los estrechos caminos de herradura, y ni á un caballo es lícito recorrerlos para llegar á los apartados lugares que constituyen la parroquia de los médicos del alma y de los del cuerpo. Allí en donde no se acumulan en lo bajo el agua y el fango, tiéndese en lo alto blanca capa de nieve surcada por la alarmante huella que dejan al paso los lobos.

En medio de la noche más fiera y tormentosa llaman tal vez á la puerta del presbiterio los deudos ó amigos del enfermo que agoniza á una legua ó dos de distancia, y el pobre sacerdote, echándose sobre el hombro la capa, tiene que ponerse en camino, alumbrado apénas por el farol del monaguillo por las teas de los emisarios.

Tal es la escena que se representa en nuestro grabado, con toda la grandeza propia del melancólico asunto.

INSTITUCION LIBRE DE ENSEÑANZA

(Véase el artículo de la pág. 188.)

DISPOSICIONES OFICIALES

Ha sido nombrado administrador de correos de Viana del Bolo D. José Fernandez Suarez.

Ha sido nombrado vocal del tribunal de exámenes para aspirantes á procuradores de la Audiencia de la Coruña, nuestro querido amigo D. Edelmiro Trillo.

Ha sido destinado al batallón reserva de Pontevedra el alférez D. Tomas Herrero Cabrerizo.

El capitán de carabineros D. Celedonio Rodriguez Cabezas ha sido nombrado ayudante de la comandancia de Orense.

Se han concedido dos meses de licencia por enfermo para Mondariz al alférez de navío D. Victoriano Suances.

Se han concedido plazas de gracia en la escuela naval flotante de Ferrol á los jóvenes D. Emilio Villavicencio y Llorente y D. José María Bistora y Torres.

Ha sido concedido un mes de licencia para atender al restablecimiento de su salud á D. Manuel Lafuente, ingeniero jefe de caminos provinciales de Pontevedra.

Ha sido destinado al batallón reserva de Pontevedra el comandante D. Manuel Garcia San Pedro.

Ha sido nombrado jefe de la estacion del ferrocarril de Caldelas D. Francisco Sanchez Moreno.

Ha sido nombrado capellan del arsenal de Ferrol el que lo es mayor D. José Moron, en relevo de D. Antonio Moreda, y del segundo batallón, primer regimiento de infantería, el segundo D. Rafael Chichone, en relevo de D. Leon Torrente.

Ha sido nombrado secretario del gobierno civil de la provincia de Orense D. Ubaldo Azpiázu.

Ha sido destinado á la comandancia de Pontevedra el teniente coronel de carabineros D. Ignacio Seoane y Valdés.

Por Real orden de 29 de Mayo último ha sido nombrado delegado de Beneficencia de la provincia de Oviedo D. Manuel Nieto.

La direccion general de Beneficencia y Sanidad ha dispuesto la devolución de la fianza que tenía prestada D. Antonio Arias Cachero, para garantir el cargo de director-médico de visita de naves del puerto de Gijón.

Ha sido nombrado comandante de la provincia marítima de Vivero el teniente de navío de primera clase de la escala de reserva D. Ignacio Gutierrez y Secades.

De la administracion de contribuciones y rentas de Orense han sido nombrados oficiales de segunda clase D. Roman Bose y Nicobich; de cuarta, D. Remigio Somoza y Armas y don Eduardo Carvajal y Valls, y de quinta, D. Ramon Fernandez y D. Ramiro Perez Feijóo.

El alférez del batallón depósito de Lugo D. Juan Castejon Lopez ha sido destinado á la Coruña.

Ha sido nombrado registrador de la propiedad de Rivadeo D. Manuel Alvarez Martinez.

Ha sido destinado al batallón reserva de Santiago el comandante de infantería D. Manuel Casal.

Ha sido nombrado auxiliar de la direccion de Sanidad de la Coruña, con el haber anual de 1.250 pesetas, D. José Comesaña Areal.

Ha sido admitida la dimision presentada por el comandante de ingenieros del arsenal de Ferrol D. Casimiro de Bona.

El coronel D. Calixto Amarelle Rodriguez, de reemplazo en la provincia de la Coruña, ha sido nombrado jefe de la tercera brigada de reserva.

El presidente de Sala de la Audiencia de la Coruña, señor Alcalá del Olmo, ha sido trasladado á la Audiencia de Valladolid.

El letrado de la delegacion de Hacienda de Orense don Santiago Jalon, ha sido ascendido á oficial de segunda clase.

Le han sido concedidos los honores de jefe superior de administracion civil al catedrático de la Universidad compostelana, D. Jacobo Gil Villanueva.

Ha sido nombrado registrador de la propiedad de Puente-deume D. Antonio Alvarez Novoa.

Por el ministerio de Fomento se ha concedido una biblioteca popular con destino á la Escuela Normal de Orense.

El día 25 del actual se verificará la eleccion de un diputado á Cortes por el distrito de Rivadeo, vacante por defuncion del señor Pardo Montenegro.

Han sido nombrados: vista primero de la aduana de Bilbao, D. Juan José de Urrengochea; vista primero de la de Irún, D. José Hernandez de Medina; vista tercero de la aduana de Bilbao, D. Pedro Gomez Salazar; vista tercero de la de Irún, don Federico Bazan; vista primero de la de San Sebastian, D. Manuel Lopez Romo; vista quinto de la de Irún, D. Nicolás Cano; interventor de la de Pasajes, D. Ildefonso Rico y Muño; vista primero de la de Gijón, D. Daniel Miró y Perez; vista sexto de la aduana de Irún, D. Juan Revest y Dominguez; oficial vista de la delegacion de Oviedo, D. Jerónimo Maza; administrador de la aduana de Rivadeo, D. Pascual Egea, y de Pontevedra, D. José Luis Clot.

MISCELÁNEAS

Los malos tiempos que han reinado en todo el mes de Mayo, han impedido al Sr. D. Meliton Martin trasladarse á Vigo para hacer el estudio que en sus playas le ha encargado una empresa extranjera; y no siendo ya de temer su continuacion en la segunda quincena de este mes, en ella lo acometerá con el personal necesario, ya dispuesto, y con toda la actividad de su carácter.

Y ya que del Sr. Martin nos ocupamos, no nos parece ocioso dar á conocer la lista de los trabajos literarios que han dado nombre europeo á este modesto sabio español. Son los siguientes: *Ponos.—La Leyenda del Trabajo.—La Filosofía del sentido comun.—Conato de clasificacion de los conocimientos humanos en el siglo XIX.—La Imaginacion.—La Cartilla del Trabajo.—Las Huélgas, sus causas y su remedio.—El nuevo sistema legal de pesas y medidas.—El Trabajo en España;* y ántes que este último libro, recién publicado, dió á luz en Francia *Le Travail humain, son analyse, ses lois, son évolution.*

Con sumo gusto publicamos la siguiente carta, que un apreciable suscriptor nos dirige desde la Habana, con fecha 5 del mes pasado.

«Señor director de LA ILUSTRACION CANTÁBRICA.

Muy señor mio y amigo: El Centro Gallego establecido en esta ciudad acaba de obtener un brillantísimo éxito en la fiesta organizada para conmemorar el 74.º aniversario de la independencia española.

De tres partes se componía la solemnidad anunciada, á saber: 1.ª Overture á toda orquesta, y representacion de la alegoría dramática en un acto y en verso, titulada *Daoiz y Velarde*; 2.ª (musical): overture de *Zampa, La Bella Cubana*, capricho de Witte, para dos violines; *Souvenir*, de Dopler, duo de flautas. Sinfonía de *Poeta y Aldeano*, de Suppé; 3.ª Gran *gavotta* á toda orquesta; tercer acto del drama *La Jota aragonesa*, de Nuñez de Arce y Hurtado; 4.ª *Himno á la libertad*, cantado por el coro; *Ecos de Galicia, Apoteosis del Dos de Mayo*, personificado en *Daoiz, Velarde y Mendez Nuñez*.

Los elegantes salones del Centro bastaban apenas á contener el sinnúmero de personas dedicadas, entre las cuales figuraban multitud de hermosas señoritas y numerosos representantes de la prensa.

Todos los números y piezas fueron calurosamente aplaudidos, pero sobre todos el cuadro dramático, el tercer acto de la Jota, el Himno á la libertad, y la poesía leída por un joven socio, que á pesar de su ninguna preparacion para este género de lides, demostró una feliz y verdadera aptitud literaria.

En una palabra, señor director, creo que quedará larga y grata memoria de la fiesta realizada por una sociedad cuyos esfuerzos para estrechar los fraternales vínculos y proporcionar honesto recreo á los hijos ausentes de Galicia, merece ferviente é incondicional elogio.

Por de pronto, sírvale ya de recompensa la general estimacion y la honrosa respetabilidad que alcanza en esta Perla de las Antillas.

Queda á sus órdenes afectísimo amigo y seguro servidor Q. B. S. M.—*José Lopez.*»

El ayuntamiento y cabildo del Valle de Oyarzun han acordado celebrar con toda solemnidad posible el centenario del insigne religioso y elocuente escritor P. Sebastian Mendiburu. Se ha constituido al efecto una comision especial encargada de la organizacion de estas fiestas, y se trata de abrir una suscripcion pública con objeto de dar el mayor esplendor posible á este acto.

La fiesta oficial del Centenario, á la que serán invitadas las autoridades y comisiones, se celebrará el día 14 de Julio, con una gran funcion religiosa y una sesion literaria destinada á enaltecer las virtudes y los méritos del insigne miembro de la Compañía de Jesús. Se trata ademas de abrir un certámen literario, y de organizar un concurso de *bersolaris*, un buen partido de pelota y otros festejos para los días inmediatos, 15 y 16 del expresado mes.

Se ha publicado el número primero de la importante revista *Galicia Diplomática*, que publica en Santiago nuestro estimado amigo y colaborador D. Bernardo Barreiro de W., con el siguiente sumario:

Diploma de fundacion del real monasterio de Sar.—Acuerdos de la muy noble y leal ciudad de Santiago para las fiestas de la venida de la reina doña María de Neubourg.—Informacion sobre la entrada de los turcos en Cangas y daño que hicieron.—Historia del origen, fundacion y reedificacion del convento de Santa María de Belbis.—La leyenda del apóstol Santiago.

También contiene un facsímil del diploma de fundacion del real monasterio de Sar.

El segundo número no se publicará hasta Setiembre.

Hemos tenido el gusto de leer la obra *Los Ultimos Iberos*, del Sr. Arana, de Bilbao, cuya lujosa impresion corresponde al mérito literario del libro, dado á luz recientemente por el celebrado autor de *Oro y oropel*. Es una hermosa coleccion de leyendas euskaras, inspiradas en los más puros sentimientos patrióticos, dedicada por partes á los más eruditos vascófilos que hoy florecen, y con tal variedad de estilos, que se hacen diferentes, á medida de los asuntos guerreros ó tiernos, antiguos ó modernos de que tratan. Los *hijos de Amádarro* es una preciosa tradicion de la Edad Media, en que se imita perfectamente á Trueba en *La Paloma y los Halcones*; *La leyenda de Lelo* nos introduce en los secretos de los españoles de antigua raza, hijos de *Aitor*, y las demas que brillan en el tomo y en las que se observan ciertas reminiscencias osiánicas del mejor gusto, no desentonan de tan armonioso conjunto.

La literatura euskara está de enhorabuena. La vasta instrucción del Sr. Arana, su exacto conocimiento de las antigüedades del país y las de aquellos otros de Francia é Inglaterra que guardan recuerdos de la misma fecha y en algun modo análogos, le han proporcionado motivos de enriquecer sus leyendas con paralelos y comparaciones en que el país de los *euscaldunac* aparece como el más privilegiado por sus bellezas naturales, por la sanidad de sus recuerdos, por la sensatez y moralidad de sus habitantes. Como un laborioso campeón de los *Folk-Lore* recoge sus tradiciones en el *Basojuun* y *1 Maitagarri*; como político se expresa en *La Ninfa del Urumea* y en todas las páginas de su libro, que es la primera parte de cuatro que intenta consagrar á las tradiciones vascongadas, estimula el celo y laboriosidad de sus paisanos para estudiar y engrandecer las glorias de la patria. Felicitamos de todo corazón por su obra al Sr. Arana, esperando darle pronto, por la continuacion de sus trabajos, nueva enhorabuena.

Ha sido nombrado oficial de administracion de la direccion general de Correos D. Ramon Balbin Lozana. Le felicitamos cordialmente.

La declaracion oficial á favor del puerto de Lastres ha sido muy bien recibida, no sólo en la localidad, sino en toda la parte oriental de Asturias, creyéndose por algunos que esta medida será el principio de un renacimiento y progreso en que ya no se esperaba, puesto que hoy es preciso hojear las crónicas para saber lo mucho que valió aquel puerto durante la Edad Media.

El pabellon imperial japonés, situado en el paseo de Recoletos, se ha aumentado recientemente con muchos y muy notables objetos, que no pudieron llegar á Madrid para el tiempo de la inauguracion.

El exterminio de los caracoles y babosas, que tantos daños causan en las huertas de la costa cantábrica, puede conseguirse con sólo favorecer la multiplicacion de los sapos, pues estos animales, mirados generalmente con tanto odio, son un poderoso auxiliar del hortelano, y dignos por esta causa de proteccion.

Los ingleses los compran en la actualidad á subidos precios en Francia y otros países para distribuirlos entre sus hortelanos, quienes suelen pagarlos de 6 á 8 reales, segun tamaño.

Hace algunos días que se encuentra en Madrid el asturiano don Manuel Fernandez, regidor del ayuntamiento de Manila, donde ha prestado distinguidísimos servicios en todo lo que se refiere á las mejoras locales.

Repuesto de su quebrantada salud, volverá en Octubre á aquella aportada ciudad española, en la que tiene tan numerosos como excelentes amigos.

Por el ministerio de Fomento ha sido autorizado nuestro querido amigo D. Adolfo Gasset y Artime para practicar los estudios de un ferrocarril desde Rivadavia al Carballedo y Lalín, en dos ramales á enlazar, el uno en Sarria con la línea de Ponferrada á la Coruña, y el otro con la de Santiago al Carril.

Aplaudimos sinceramente los propósitos del Sr. Gasset, como aplaudimos todo aquello que significa algun adelanto material y moral de nuestro país.

La distinguida escritora ferrolana doña Concepcion Arenal ha sido nombrada vocal del patronato general de las escuelas de párvulos, creadas por Real orden de Marzo último.

Digna es por muchos conceptos de este nombramiento la varonil, fecunda y castiza escritora, cuyos merecimientos la colocan al nivel de los hombres más notables de nuestra época en letras y ciencias.

La sociedad coral de Villalba, que con tanto acierto dirige el Sr. Mato Vizoso (D. Santiago), estrenó con gran éxito el 31 del pasado mes una preciosísima *Plegaria á la Virgen* con motivo de la fiesta religiosa que celebra anualmente en el mes de Mayo la congregacion de las Hijas de María.

La composicion á que nos referimos es original del maestro Varela Silviri, quien la ha escrito expresamente para voces solas, con motivo de la solemnidad religiosa de que damos cuenta.

El próximo pasado domingo hemos tenido el gusto de visitar la notable fábrica de chocolate que en el Escorial posee nuestro amigo y distinguido paisano Sr. D. Matías López.

Nada diremos de lo agradablemente que hemos sido sorprendidos recorriendo los diversos departamentos que la forman; nada tampoco de la cariñosa acogida que debimos a tan notable industrial. Hemos de ocuparnos bien pronto de esta fábrica y describirla en toda su extensión y tal cual merece por su mérito e importancia; por hoy bastará que estas líneas lleven al señor de López y su señora la expresión de nuestro agradecimiento por las muestras de atención que les hemos merecido.

Los que en Vigo se opusieron á que la empresa del tranvía situase *precisamente* en *cascon de tablado* la cochera sobre la playa, han obtenido completo éxito, puesto que ella, que no pensaba hacer un negocio de presente sino en el porvenir, y entonces haría la estación definitiva donde mejor conviniese, ha desistido de su propósito en vista de la negativa, retirando estudios y fianza. Tal es el resultado de *cuatro años* de estudios, pesadas y enojosas tramitaciones, sinrazones y gastos que queda para aliciente á la fecunda especulación y al desinteresado patriotismo. A bien que Vigo tiene con su fama cuanto necesita para que ningún pueblo vecino, ni aun con ferrocarril á la lengua del mar, pueda hacerle competencia. Esperamos que los mismos opositorios, por no privar á Vigo de esta mejora, presentarán ahora otro proyecto, cuyas ventajas resarzan al pueblo de los cuatro años de explotación perdidos.

NOTICIAS REGIONALES

VASCONGADAS

ABANDO. Desapareció para siempre de su pedestal de piedra, que para conservarlo se le había formado por acuerdo del ayuntamiento, el famoso e histórico árbol de Arbieta, más conocido por el *Arbol gordo*.

Muchísimo recuerdos guarda aquel vetusto tronco, carcomido por las injurias del tiempo. Los conserva históricos y particulares, y de estos últimos es todavía más abundante; de él hablarán durante muchos años aún cuantos descansaban á su sombra, en la escalinata de piedra que últimamente le sostenía.

AMOREVIETA. A instancia del ayuntamiento, han sido declarados de utilidad pública unos terrenos de dominio particular radicantes en aquella anteguerra, que son necesarios para construir un camino carretil desde la plaza de dicho pueblo hasta la iglesia parroquial.

BILBAO. La comisión de la Liga cántabra que fué á Madrid para gestionar la reducción de tarifas de la línea del Norte, ha terminado felizmente sus gestiones, con gran contento del comercio cántabro. El convenio le publicarán de un día á otro los periódicos de esta villa y los de San Sebastián.

Se ha inaugurado oficialmente el ferrocarril de Durango, celebrándose después un banquete.

Se hallan ya próximos á su terminación dos espaciosos almacenes que la compañía del ferrocarril del Norte está construyendo en la estación de nuestra villa, destinados á petróleo y materias inflamables, alejados de los edificios principales.

Días pasados descarriló en los dos caminos una máquina del ferrocarril central, por efecto del descuido del guarda-agujas. Aunque corrieron rumores de que este accidente causó dos víctimas, se asegura no ser cierta la noticia, y que cuatro empleados que se suponían muertos, sólo habían sufrido varias contusiones, alguna de ellas de bastante gravedad.

Dícese que la Sociedad constituida en esta villa para establecer cierto número de remolcadores de vapor destinados al servicio de los buques que acuden á esta ría, tiene ya en camino uno de gran potencia, otro cuya construcción se halla muy adelantada, y un tercero al cual se le pondrá la quilla muy en breve.

El primero salió de Liverpool y se le pondrá por nombre *Socorro*.

A fin de mejorar el servicio que se hace por las diligencias entre esta villa y Castro-Urdiales, los dueños de los citados vehículos han entrado en tratos con la empresa del tranvía de Santurce, para organizar de una manera conveniente dicho servicio y establecer horas y tarifa fijas á que deberán atenerse los viajeros.

Se ha comenzado á deshacer el depósito y tinglados viejos de la plaza del Mercado, á fin de empujar cuanto antes los trabajos para la construcción de los nuevos tinglados cubiertos, destinados al pescado fresco y puestos de pan.

El Sr. D. Manuel Azcárraga, director de *La Unión Vasco-navarra*, ha sido declarado procesado por el juzgado de primera instancia de esta villa, en la causa que se le sigue con motivo del artículo publicado por dicho periódico el día 31 de Marzo, con el título «Las lágrimas de un país», y cuyo número fué secuestrado.

CASTRO-URDIALES. Ha fallecido estos días en esta villa una mujer de treinta y nueve años de edad que á los diez y seis años pesaba ya ocho arrobas. Hacía más de tres años que por su excesiva gordura no salía de casa, porque apenas podía andar. Estaba casada y tuvo cuatro hijas.

Cuando murió pesaba unas 17 arrobas. El ataud medía 38 pulgadas de ancho por la parte de los hombros, y siete pies de largo. Desde la casa mortuoria, calle de Ardigales, al camposanto, distante como medio kilómetro, se relevaron siete veces secciones de ocho hombres que la conducían.

Era natural de esta villa e hija de buena familia, y deja esposo e hijas también en buena posición.

DURANGO. Los días 11 y 13 del corriente se celebrarán dos novilladas en este pueblo.

El ferrocarril central habrá abierto al servicio público sus vías de comunicación, ofreciendo mayores facilidades de transporte que las actuales á los viajeros y aficionados que deseen visitar la antigua corte de D. Carlos.

Los novillos que se han de correr pertenecerán á dos afamadas ganaderías navarras, y la cuadrilla que ha de lidiarlos estará dirigida por el conocido diestro Antonio Pérez (Ostion). Durango, pues, promete hallarse animada en las fiestas de su patrono San Antonio.

La empresa del ferrocarril ha sido autorizada para establecer empleados guarda-vías y guarda-barreras armados y uniformados, en un número que no exceda de 18.

GUECHE. En la próxima temporada de baños se van á celebrar corridas de novillos y algunas otras funciones todos los días festivos.

En ello está interesada la municipalidad de Algorta y el tranvía de las Arenas, que ha de contribuir á los gastos de los espectáculos.

LA CASILLA. En la romería celebrada días pasados, llamaron la atención de los inteligentes los escudos colocados en la plaza de la República de Abando con objeto de solemnizar la fiesta de Pascua, que se celebra en dicha anteguerra desde tiempo inmemorial.

Dibujados correctamente, y pintados con exquisito gusto, dicen mucho en favor, así del artista que los ha ejecutado, como del ayuntamiento que los ha encargado, demostrando ambos un interés y una acertada elección de medios para el esplendor de festejos, nada comunes.

MASCUEERRA. D. Pedro Fernández Campa edifica un suntuoso edificio en este sitio, que llamará con justicia la atención de los inteligentes, empleando á muchos artistas y obreros, que tienen que aplaudir necesariamente la esplendor y buen gusto del edificador.

SAN SALVADOR DEL VALLE. A D. Pedro de Uriarte, vecino de este sitio, le han sido admitidos dos registros de minas: una de treinta pertenencias para la titulada *Santa*, sita en jurisdicción de Gúenes, y otro de cinco pertenencias para la denominada *Ernesto*, radicante en jurisdicción de Somorrostro. Las dos son de mineral de hierro.

SAN SEBASTIAN. Por falta de precaución de la tipulación, se declaró un incendio en la goleta holandesa *Wit Biener*, que se encontraba fondeada en este puerto. Dicho barco, que venía de Londres con cargamento de abacá, hubo necesidad de echarlo á pique por evitar mayores destrozos. Afortunadamente no ocurrieron desgracias personales.

Se espera la baja marea para poner á flote la embarcación. Hallándose en aquel muelle cinco sujetos, convinieron en una apuesta sobre si uno de ellos, llamado Gayetano Galarza, pasaría á nado desde dicho punto hasta la playa de la Concha.

Convenida la apuesta, se arrojó al mar el referido Galarza, aguardándolo sus compañeros hasta la una de la madrugada, á cuya hora dieron parte á la autoridad de que no parecía, por lo que creían se hubiese ahogado.

En efecto, á las once de la mañana del día siguiente ha aparecido el cadáver de ese desgraciado, que erasado, y deja dos hijos de corta edad.

GALICIA

CALDAS DE REYES. Ha ocurrido el desbordamiento de los ríos que atraviesan los extremos de este pueblo, llegando el agua en algunos puntos á la altura de cuatro metros sobre el nivel ordinario. Se inundaron las calles y la planta baja de varias casas.

Merced á las precauciones tomadas, se evitieron desgracias personales. Las pérdidas materiales son de alguna consideración.

CARINÓ. En el puerto sucedió días pasados una sensible desgracia. Sorprendida una lancha pescadora en el punto extremo de Ortegá, llamado los Aguilones, por un fuerte temporal, se fueron á pique el patron y un marinero que no se atrevieron á dejar la embarcación, salvándose los otros cinco que, después de inauditos esfuerzos, salieron nadando á tierra firme.

CARRAL. El lunes 5 del corriente, á las once de la mañana, se celebró en la iglesia de esta villa una función de aniversario por el eterno descanso del alma del excelentísimo Sr. D. José María Osorio Carvajal, duque de Sesa y otros títulos.

El digno párroco Sr. D. Francisco Dominguez Vieites es el que sufragó los gastos de esta solemnidad religiosa.

CATOIRA. Ha sido robada la iglesia de Santa Eulalia de Veste. Los cacos, por medio de una escalera, subieron al tejado, corriendo todo á lo largo hasta entrar por la puerta de la espadaña que no tenía cerradura. Robaron todas las alhajas que encontraron á mano, el copon, dos cálices y patenas, una corona de la Virgen y tres pares de pendientes, todo de oro y plata.

La Guardia civil de Villagarcía trabaja sin descanso para encontrar los delincuentes, que hasta ahora no han sido habidos.

CEDEIRA. En el último mercado obtuvieron los granos los precios siguientes:

Trigo, 23 reales ferrado; maíz, 18 id.

Continúa con gran actividad la pesca de la langosta. La balandra *Tres Amigos* se hizo á la mar con rumbo á Vivero, conduciendo á su bordo unas mil langostas, las que es de esperar se pagarán á tres y medio reales una.

CORUNA. Ha sido conducido á su casa, lugar de San Pedro de Visma, un carretero que ha sido atropellado por el vehículo que conducía, pasandole una rueda por el pecho y la cara.

El hecho tuvo lugar en Riazor, en el momento en que el desgraciado hostigaba, tal vez demasiado, á los bueyes conductores, que arrancaron con una velocidad increíble.

Por el gobierno civil se ha dispuesto que todas las sirvientas se provean de las cartillas que establece el reglamento de 2 de Abril de 1876.

En el escaparate de la papelería de Puga, calle Real, hay un precioso retrato á lápiz, obra del joven artista ferrolano D. Eduardo Vega, hijo del capitán del vapor *Pájaro*.

El trabajo, como dibujo, es de primer orden, y los que conocen á la señorita Nieves Castro, de Ferrol, dan fe además de que el parecido no puede ser más perfecto.

Ha fallecido el conocido comerciante de aquella plaza y concejal del municipio D. Pio Pérez de la Riva.

Ha fallecido la señorita doña Balbina Suarez Ponte y Fernandez de Cuevas, de una familia muy conocida y estimada de esta ciudad.

Tiénesse en esta ciudad, en estado de formación, una sociedad de individuos del bello sexo, que por de pronto se reunirá en una casa particular, dedicándose á lecturas en común después de sus obligaciones. Así que tengan local y junta directiva, parece se dedicará á obras de caridad.

La señorita doña Emilia Quintero y Calé, hija de la poetisa gallega del mismo nombre, distinguida y laureada pianista, ha sido nombrada *Profesora honoraria del Liceo Benavent* de Madrid, cuya sociedad ha tenido en cuenta las relevantes dotes artísticas de la agraciada.

FERROL. El día 10 de Julio próximo darán principio en la escuela de artes y oficios los ejercicios de oposición para provistar las plazas de profesores de aritmética, álgebra y geometría elemental y dibujo, dotadas cada una de ellas con el sueldo de 1.500 pesetas anuales.

En el Hospital militar existen actualmente 101 enfermos.

En la semana entrante saldrá del dique de la Campana la fragata *Almansa*, terminado el reconocimiento de sus fondos.

Segun parece éstos se encuentran en regular estado.

Procedente del apostadero de Filipinas se ha presentado en este departamento el contador de fragata D. Nicolas Franco.

En el arsenal se ha presentado el modelo para el puente del cañonero *Eulalia*.

Habiendo cesado la lluvia, se está armando la caseta del fogon del mismo buque.

En el crucero *Navarra* empiezan á presentarse los modelos de los pescantes para las embarcaciones menores.

Una caritativa señora de esta ciudad ha entregado á las Hermanitas de los Pobres de aquella población una cantidad alzada con destino á la compra de un terreno para la construcción de un nuevo asilo, puesto que en el de que hoy disponen no pueden acomodarse más que veinticinco ancianos, siendo creciente de día en día el número de los que desean ingresar en tan benéfico establecimiento.

Días pasados ocurrió en el Campo de San Francisco una sensible desgracia.

Segun de público se dice, algunos niños se entretenían en jugar sobre los extremos de una viga, colocada como palanca sobre una piedra, cargando alternativamente unos más y otros menos, para imprimir al madero un movimiento de balanceo.

Pero es el caso que no sabemos cómo, porque no nos atrevemos á insertar las versiones que corren, uno de los niños vino á tierra, quedando muerto en el acto.

Por el momento, segun nuestras noticias, que un momento antes de ocurrir esta sensible catástrofe, pasaron por frente el lugar del suceso los padres de la víctima, viendo á éste lleno de vida, bien ajeno de que al alejarse pocos pasos habrían de recibir tan recio golpe.

Los médicos Sres. Iglesias y Linos hicieron ayer la autopsia al cadáver, y el juzgado instruye diligencias.

Se han terminado los modelos de la hélice calculada por el ingeniero jefe don Calixto Romero, con destino al bote de vapor que bajo su dirección se está construyendo, por el tipo de los del *Lbania*.

Días pasados hubo una pequeña alarma con motivo de un incendio que se declaró en el astillero de este arsenal, y que fué dominado á los pocos momentos.

Inmediatamente que se dió la señal de fuego, acudieron al lugar indicado las autoridades del departamento y la fuerza de guardias de arsenales, que prestó el servicio necesario.

GUARDIA. Por la capitania del puerto se ha autorizado á los pescadores de Tabagon para abrir un nuevo puerto de pesca en la orilla española del Miño, más abajo del que antes tenían frente al Arriño de la Laje, pues siendo así mayor la distancia entre los dos puertos, pueden pescar con independencia de los portugueses sin riesgo de que los aparejos se encuentren.

Para la apertura de dicho puerto fué necesario que la trincadura «Centinela», variase de fondeadero y se situase lo más cerca posible de la piedra de la Laje, pues dicho buque, desde la acometida llevada á cabo por los portugueses el día 25 del pasado, se mantiene en aquellas aguas ejerciendo la más activa vigilancia para que la pesca se verifique de una manera regular y pacífica, y evitar nuevos desórdenes que pudieran acarreararnos un conflicto.

GULLAREY. Un muchacho que trabajaba en las obras del ramal de este punto al Miño, tuvo la infeliz suerte de caerse dentro del pozo de la cal, en la Saravia, habiéndosele quemado ambas piernas.

Gracias al auxilio prestado por el municipal Rios y algunos trabajadores, pudo evitarse que tal caída no tuviese más fatales consecuencias.

Extraído de dicho pozo, ha sido conducido inmediatamente á su casa en las Bermetas, donde se le ha hecho la primera cura.

LA TOJA. Segun noticias particulares que tenemos por fidedignas, parece que al fin se abrirán estos célebres baños.

LUGO. Se teme mucho por el resultado de la cosecha. El centeno ha sufrido un alza en los últimos mercados.

MORANA. Días pasados fué encontrado en el río Umiá el cadáver de un hombre que, identificado, resultó ser José Villanueva Novas, vecino de este punto, de oficio carnicero, y que en 25 del mes de Abril último salió de la cárcel de Caldas, en donde estuvo cumpliendo una condena.

Del reconocimiento facultativo resultó que dicho individuo debió haber sido asesinado, arrojándolo después al río.

MUGIA. El día 24 del pasado, á la una y media de la tarde, descargó una fuerte tronada en la parroquia de San Martín de Ozon, que causó algunas desgracias. En el lugar que llaman de Casenlas, una chispa mató 65 ovejas y 11 cabras, dejando en mal estado á la pobre pastora, joven aldeana, casada recientemente, y á la cual hubo que administrarle los últimos sacramentos.

NOYA. A los alcaldes de este distrito y el del Son se les ha ordenado, de orden superior, faciliten todos los auxilios, datos y noticias que precisen los empleados facultativos del cuerpo de obras públicas que verifican los estudios de la sección de carretera de Son á Noya.

ORENSE. Quedó terminada la colocación de un observatorio meteorológico en el Instituto provincial de segunda enseñanza de esta capital.

Falleció el conocido y estimado farmacéutico D. Camilo Aldemira, á cuyo entierro asistió numeroso y escogido cortejo.

En Noviembre del corriente año volverá á dar funciones la compañía de ópera que acaba de actuar en el teatro, reformada en algunas partes.

PONTEVEDRA. Se ha autorizado á la diputación para estudiar el ramal de ferrocarril de la capital á Marín.

El marqués del Pazo de la Merced ha contestado á la invitación que le dirigió la comisión organizadora de los Juegos florales ofreciendo una pluma de oro, y manifestando sentir mucho que la premura del tiempo no le permitiera corresponder, como hubiera deseado, de otra manera, al mayor esplendor del certamen.

Ha pasado á mejor vida D. Lino German Ginalles, entusiasta defensor de los intereses de Galicia en la prensa, y persona de las más elevadas prendas de carácter. Su muerte ha sido muy sentida y deja un gran vacío en los periódicos de esta capital.

PUNTEAREAS. A pesar de lo dispuesto en el decreto de Comillas para el pago de los haberes á los maestros, á pesar de las escitaciones de la dirección general de Instrucción pública y aun de los afanes del señor delegado de esta provincia, hay distritos municipales, como el de este pueblo, en donde no se ha cumplido aquella disposición.

PUNTE CESURES. Días pasados cayó al río un niño, habiéndose arrojado á salvarlo el paisano José Amosado, que se vió en inminente peligro de ahogarse, si no le socorriesen el cabo de carabineros Pedro Fernandez y el carabnero Manuel Gonzalez, los cuales consiguieron salvar al Amosado, aunque no lograron igual suerte con el niño, que había fallecido.

RIVADEO. Ha profesado como monja de Santa Clara en el convento de este pueblo, con el nombre de sor Luisa, doña Rosa Sendin Otero, viuda y vecina de la parroquia de Ove.

Este ayuntamiento, como prueba de reconocimiento y gratitud á su celoso diputado Sr. Pardo Montenegro (q. e. p. d.) acordó celebrar horas fúnebres por su eterno descanso, las cuales tuvieron lugar el 25 del pasado.

SANTIAGO. Se ha constituido el comité democrático-monárquico.

SANTIAGO. Ha llegado á esta ciudad el ingeniero de las obras del ferrocarril del Noroeste, con objeto de ponerse de acuerdo con los compositelanos para empezar los estudios del ferrocarril á la Teira, cuya construcción se propone ejecutar dicha compañía, tan pronto como se apruebe el proyecto en las Cortes.

Se ha encargado de la presidencia del ayuntamiento el primer teniente don José V. Quirós.

SALNES. El fértil valle de este nombre ha sufrido una verdadera inundación, arrastrando las corrientes del río Umiá, linos, centenos y demas sembrados; y tal es la pérdida, que las autoridades locales piensan hacerlo presente al Gobierno para que se exima á los vecinos perjudicados del pago de la contribución.

Lo mismo aconteció en muchas parroquias de los ayuntamientos de Cambados y Caldas.

TEIS. Ha fallecido en esta parroquia, víctima de una penosa enfermedad, nuestro particular amigo el licenciado en medicina Sr. D. Pedro Iglesias Vazquez, alcalde presidente del ayuntamiento de Lavadores, y padre del diputado provincial por Vigo D. Eduardo Iglesias Afino.

TUY. Nos escriben de aquella ciudad participándonos que el día 18, á las siete de la mañana, al tender en las aguas del Miño, frente á la parroquia de Amorin, una red un barco pescador de San Pedro da Torre, fué acometido por tres barcos tripulados por españoles, resultando dos portugueses heridos, quedando la red en poder de los españoles, quienes, después de destrozarla, la arrojaron al río.

VIGO. Ha fallecido D. Antonio Naharro y Párraga, barón de Casa-Goda.

Un sensible percance ocurrió días pasados en la calle Real.

Un niño se cayó desde el primer piso de una casa, sufriendo horrible golpe en la cabeza, que á los pocos momentos había duplicado de volumen con la hinchazón. La infeliz criatura ofrecía bastante cuidado.

Se nos dice que con las excavaciones que se están efectuando en el solar del futuro teatro de Cervantes, se ha descubierto sólida cimentación, que indican existieron en aquel punto, antiguamente, grandes casas, ó quizá un convento.

Procedente de Cuba ha llegado á esta ciudad, de la cual es hijo, el señor don Enrique Pascual, celoso presidente de la Sociedad de naturales de Galicia en la Habana, centro de inagotable filantropía para nuestros desamparados hermanos en la isla de Cuba.

Se han desembarcado en el muelle los cueros que dejó el vapor *Guadiana*, consignados 2.800 á D. Francisco Tapias, 800 á los Sres. Coca hermanos, y 500 á D. E. Bastos.

VILLANUEVA DE AROSA. Días pasados fueron halladas por un vecino de este pueblo, cavando una heredad, varias monedas de plata de los primeros emperadores romanos, que, exceptuando dos, que para ser con seguridad clasificadas deberán estar limpias de la costra que las cubre por el anverso y el reverso, son de Augusto.

La circunstancia de ser un castro el sitio del hallazgo (donde había fragmentos de grandes ladrillos, carbonos y algunos pedazos de vasijas de barro) y la convicción de que hay una serie de sepulcros inmediatos y en la misma dirección de la trinchera que hubo allí, hace creer que, si se hiciesen algunas excavaciones con inteligencia dirigidas, se hallarían objetos curiosos y tal vez interesantes á la historia de este país en el período romano.

ASTURIAS

AVILES. El Sr. Peyroncelli ha sido obsequiado con una serenata que le dieron dos bandas de música.

BOAL. La delegación de Hacienda ha mandado retener en la Sucursal del Banco de España los recargos municipales que corresponden al ayuntamiento, por lo cual éste se encuentra sin medios de satisfacer las obligaciones de instrucción primaria.

CALDAS DE PRIORIO. Se ha abierto al público el establecimiento balneario, cuyas aguas gozan de justa y señalada reputación en Europa, como lo prueba la concurrencia de todos los países.

Con las obras que constantemente se realizan, se ha formado de las Caldas una importante población, que en la estación de baños se ve animadísima.

CANGAS DE ONÍS. El puente en construcción tiene los siguientes detalles:

Consta de tres arcos escorzonos; el del centro tiene 16'20 metros de luz y los laterales 10'70.

Las dos pilas son de 3 metros, y los estribos de buen espesor, sin perder por eso la esbeltez.

Tiene de ancho entre las aristas exteriores de las impostas de coronación, 6'60 metros; las aceras, 0'80 metros, quedando por el firme 4'50 metros como en las demás carreteras de tercer orden.

La elegante barandilla de hierro que corre á ambos lados mide 1'12 de altura, siendo á intervalos iguales separada por unas graciosas pilastritas de fundición.

La obra principal será de sillería; se empleará la mampostería ordinaria para muros de avenidas, y los timpanos la tendrán de especial sistema, dado el material que en la localidad se encuentra.

Sobre los estribos y pilas se levantan pilastras ó cuerpos salientes de buen efecto, que contribuyen mucho á formar un conjunto armónico y bello.

CASO. En el pueblo de Pendones se ha inaugurado un local-escuela capaz para ochenta niños. Es de advertir que fué costeado por los vecinos.

GRANDA. Ha fallecido, á la edad de setenta y cinco años, la señora doña Josefa Suarez y Fano, madre de D. Francisco Carrió, persona muy respetable en esta parroquia.

GIJON. Durante el último mes de Mayo el movimiento marítimo de este puerto fué el siguiente: Embarcaciones entradas, 164 con 1.471 tripulantes, 20.861 toneladas y contenido 609 pasajeros.

Se despacharon 168 con 1.346 tripulantes, 19.352 toneladas y 128 pasajeros.

D. Teodoro de San Roman, nombrado por oposición catedrático de Geografía e Historia de este Instituto, ha renunciado dicha clase por hallarse desempeñando en propiedad la de la misma asignatura en el de Cuenca.

Las cuentas municipales de 1871-72 serán elevadas al Tribunal de Cuentas del reino, pues excediendo aquéllas de 100.000 pesetas, le corresponde su examen y aprobación.

LLANES. Segun datos comunicados por el alcalde, la existencia de trigo en aquel partido es de 350 hectólitros y la de cebada de 18 hectólitros.

La recolección próxima se calcula en 40 hectólitros de trigo; y teniendo en cuenta que el consumo en el partido es de 31.000 hectólitros de trigo y 72 de cebada, se calcula en el año un déficit de 30.600 hectólitros de trigo y 54 de cebada.

Días pasados se declaró un incendio en el monte comun llamado Moreda, sitio denominado Laverde de Roñenen, de este concejo.

Gracias á la lluvia fuerte que cayó sobre el fuego y á los esfuerzos de las personas que acudieron al lugar del siniestro, sólo se quemaron 64 áreas, 38 centiáreas.

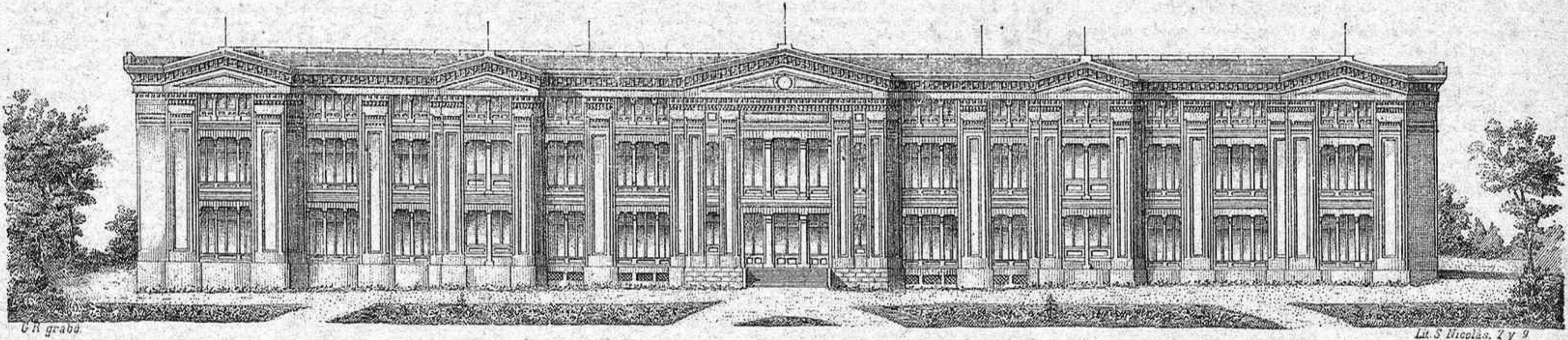
LENA. Los presos políticos de la partida republicana de este pueblo, indultados por el gobierno, lo han sido, segun nuestra noticia en virtud principalmente de las activas gestiones del diputado democrata Sr. Carvajal.

LUARCA. El ayuntamiento acordó sacar á subasta las obras de construcción de la sección de Brieves á Muñás, en el camino vecinal de Brieves á Arcallana.

El tipo para la subasta es el de 22.323'56 pesetas.

En esta obra se hallan interesados muchos propietarios, por el porvenir que ofrece para la provincia.





FACHADA PRINCIPAL DEL PROYECTO DE EDIFICIO PARA LA «INSTITUCION LIBRE DE ENSEÑANZA» EN EL PASEO DE LA CASTELLANA DE MADRID

MIERES. La diputacion provincial acordó contribuir con el cincuenta por ciento del importe total de las obras á la construcción de un edificio de nueva planta para establecer en él la Escuela de capataces de minas, hornos y talleres, que este ayuntamiento trata de edificar.

— El ayuntamiento ha pedido dos docenas de tubos con linfa vacuna á los Sres. Suarez y Laruelo, propietarios del Centro de Vacunacion establecido en Gijón, con ánimo de evitar que en su distrito se propague la terrible epidemia que en Haiti acaba de causar más de 20 víctimas.

OVIEDO. La recepción hecha al excelentísimo é ilustrísimo señor arzobispo de Valladolid fué cordial y entusiasta.

Clero, autoridades y numerosa concurrencia de todas las clases sociales llenaban el andén, vestíbulo y avenidas de la estacion, ansiosos de saludar al ilustre prelado. La llegada del tren fué saludada con una salva de cohetes, y la música rompió marcha al acercarse S. E. I.

— En uno de los concejos inmediatos murió una ternera, y los dueños se propusieron utilizarla, salándola al efecto. Una mujer empleada en esta operacion, tenía un ligero grano en la mejilla derecha, y llevó á él su mano empapada en la sangre de aquel animal; á los tres ó cuatro dias el grano se convirtió en cáncer, y si bien le fué extirpado completamente por el médico de esta capital D. Crisanto Abad, aún no se halla del todo restablecida. De no haber acudido á tiempo, su muerte hubiera sido inevitable.

— Dias pasadas se declaró un incendio en el piso segundo de la casa número 19 de la calle de Cimadevilla, y gracias á las disposiciones tomadas por el celador municipal, acompañado del guardia del distrito y un bombero, se logró dominar el incendio antes que tomara mayores proporciones.

— En el mes de Mayo último hubo en esta provincia 26 959 pesetas 48 céntimos de aumento en la renta de tabacos sobre la recaudacion obtenida en igual mes del año anterior, que también tuvo 13 685 78 pesetas de aumento.

PAJARES. En el próximo verano se establecerán coches cómodos y elegantes para el paso de este pueblo, del sistema de que usan los tranvías.

POLA DE SIERO. Ha fallecido la señorita doña Josefa Asen Alvarez de las Asturias y Nava, persona muy apreciada en esta poblacion y de distinguida familia.

RIVADESELLA. En el presupuesto municipal para 1882-83 los gastos ascienden á 24 050 pesetas, y los ingresos á 33 790,02; de lo cual resulta un superavit de 9 740,02 pesetas.

SAN JULIAN DE LOS PRADOS. Dias pasados recibió una tremenda puñalada que le dejó muerto en el acto, un joven de esta parroquia.

El suceso ocurrió en Colloto á las seis de la tarde, viniendo de la romeria de Santa Maria de la Cabeza, y el agresor dícese que es de Limanes.

SAN ROMAN DE SÁRIEGO. El maestro de la escuela de este pueblo ha tomado plaza en el cuerpo de la Guardia civil, viendo la imposibilidad de cobrar su trabajo en el cargo que desempeñaba.

TAPIA. Es difícil que el Instituto de este pueblo pueda funcionar sin auxiliar, sin supernumerario, con cargo de tres asignaturas y ademas la Secretaría. Seria conveniente que se le dotase de mayor personal y se le concediese la protección que le corresponde.

TORAZO (CABRANES). Al maestro de esta escuela se le adeudan tres años de sueldo.

SANTANDER

FRESNEDO DE SOBA. En este pueblo se ha cometido un crimen inaudito en la persona de un joven de diez y nueve años.

Tres jóvenes de la misma edad que el referido, impulsados por venganzas de familia, le sujetaron fuertemente y tuvieron la crueldad horrible de castrarle, dejándole en un estado sumamente gravísimo y con pocas esperanzas de vida.

El hecho ha llenado de consternacion á los pacíficos habitantes de toda aquella comarca, que piden el castigo de los autores de crimen tan vandálico.

SANTANDER. Ha llegado á esta ciudad el agente comercial de la compañía del ferrocarril del Noroeste, y ha tenido alguna conferencia con varios individuos de la Junta de Agricultura, obras de puerto y Liga de contribuyentes, para representar contra el desconcierto que existe en las tarifas de ferrocarriles, que haciendo desviar el verdadero tránsito de muchas mercancías, entran por Lisboa, privándose á los puertos de Coruña y Gijón de las que le son naturales y propias, sucediendo lo mismo á los puertos de Santander, Bilbao y San Sebastian.

— En sesion celebrada por el ayuntamiento y junta de asociados, fué aprobado el empréstito municipal de 1.085 000 pesetas.

En la misma sesion se acordó señalar el sueldo de 2.080 pesetas anuales al secretario particular del señor alcalde.

— Como muestra de entusiasmo y júbilo por la inauguracion de las obras para la traida de aguas á Santander, aparecieron dias pasados adornados con elegantes y vistosas colgaduras los balcones del excelentísimo ayuntamiento, diputacion provincial, gobierno civil, oficinas del señor ingeniero jefe de la provincia y muchos balcones particulares.

— El catedrático de este Instituto D. José Escalante ha entrado ya en el periodo de convalecencia de la larga enfermedad que venia padeciendo.

— En la sesion celebrada por el excelentísimo ayuntamiento, el concejal señor Lopez Vidaur presentó la siguiente proposicion, que fué aceptada:

«Excmo. señor: El concejal que suscribe tiene el honor de proponer á V. E.:

«Que habiéndose inaugurado en el dia de hoy oficialmente las obras para la traida de aguas á esta ciudad, cuya fecha será siempre recordada con satisfaccion, y habiendo contribuido á ello con gestiones muy activas, dignas de los mayores elogios, el que es hoy gerente de la sociedad, el Sr. D. Antonio de la Dehesa;

«Acuerde se inscriba el nombre de dicho señor al lado de la fecha 25 de Mayo de 1882 en el salon de sesiones de V. E., en prueba de reconocimiento del pueblo de Santander á tan infatigable como desinteresado hijo de él. «Casa Consistorial de Santander á 25 de Mayo de 1882.—Aurelio Lopez Vidaur.»

— D. Enrique Ramirez, regente de la imprenta de un interesante periódico local, á los pocos meses de haber perdido á su esposa, vió morir á su hija mayor Ascension, joven de veinte años, victima de una penosa enfermedad que en menos de un mes la arrancó de los brazos de su padre.

— Del reconocimiento efectuado por el Sr. Saez, jefe de la guardia municipal, con autorizacion del señor juez, en algunas casas de la poblacion, ha resultado el hallarse varias alhajas de valor que le habian sido robadas en la noche del 22 de Febrero á D. Casto Ortiz, cuyas alhajas habian sido vendidas por un italiano llamado Rafael á otro individuo que las empeñó en la casa de préstamos de la calle de la Blanca, núm. 15, donde han sido halladas.

— El Sr. Fresnedo de la Calzada ha establecido en la calle de Bacedo, números 2 y 3, en su *Academia Británica*, el ramo de comercio con todas sus asignaturas, siendo su catedrático D. Belisario Santocildes, muy versado en esta enseñanza.

SANTONA. Habiendo desaparecido de la casa de sus padres el joven Guillermo Perez Aguirre, el gobernador de la provincia encarga á los alcaldes, Guardia civil y demas dependientes de su autoridad practiquen las diligencias oportunas á fin de conseguir la captura de dicho joven.

SARDINERO. Varios industriales se reunieron ayer en casa del señor Colina con el fin de organizar una junta compuesta de todas las personas interesadas en la prosperidad de los intereses relacionados con la vida de nuestras hermosas playas balnearias.

TORRELAVEGA. D. Enrique Sanchez, nombrado administrador de Correos y Telégrafos de esta administracion, trae á su hija como auxiliar de dichas oficinas.

Imprenta de E. RUBIÑOS, plaza de la Paja, 7, bis.

PARA LOS SUSCRITORES
Á 2 REALES LÍNEA

ANUNCIOS

PARA LOS NO SUSCRITORES
Á 3 REALES LÍNEA

SOLICITUDES PERSONALES

D. JOSÉ LOUREIRO.—SE DESEA SABER EL paradero de este señor y sus hermanos, naturales de Laracha, parroquia de Soutillo, provincia de la Coruña, que el año de 1870 se hallaban en el departamento de Cerro-Largo Bernardo Loureiro, residente en Montevideo, calle Cuareim, núm. 281, desea comunicarle asuntos de familia. Se suplica á los diarios de campaña la reproduccion de este aviso.

EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA de Cienfuegos se llama á todos los que se crean con derecho á la herencia del ultramarino D. Rosendo Perez Coreijo, natural de Galicia, hijo de D. José y de doña Elvira, que falleció en dicha ciudad el 24 de Mayo de 1876 á los treinta y un años de edad, para que en el término de 60 dias comparezcan ante el mencionado juzgado á deducir del que les asista.

LUISA: no sé tu paradero, y por eso te escribo en esta forma. Ignoro también el de M., de quien no tengo noticias desde el 3 de Enero. Parece que tu felicidad es como la flor que no hace mas que enseñarse.—LUISA.
Cudillero 8 de Mayo de 1882.

SE IGNORA EL PARADERO DE D. JOSÉ DEL Sbarro y García, natural del Concejo de Nava Eicada (Asturias), que en el año 1877 se hallaba en la República Argentina. Su amigo Benito Rubio y Liema suplica, á quien pueda saberlo, se sirva darle razon en Jovellanos (Isla de Cuba), calle Real, núm. 66.

FRANCISCA PEREZ, NATURAL DE VIGO, con residencia en Buenos-Aires hace 5 meses, y próxima á regresar á España, deseaba saber de sus hermanos Hilario y Dolores, residentes, segun informes, en Juarez; dirijanse á Piedad, núm. 270.

D. JUAN RAMON SALGADO Y LOPEZ, NATU- ral de Villagarcía, provincia de Pontevedra. En el año 76 ó 77 estaba en casa de D. Laureano Carballeda y despues parece ingresó en el 7.º ú 8.º de línea. Se agradecerán las noticias que de él puedan darse en Buenos Aires, calle de Moreno, núm. 46, á Bernardino Rodriguez.

D. ANTONIO MARTINEZ SOBRADELO, NA- tural de Rianjo, provincia de la Coruña, que residia en la Villa de Mercedes (Buenos Aires), en junio de 1883. Su hermano D. Manuel, residente en Rojas, deseaba saber su paradero, para comunicarle noticias importantes.

LA ILUSTRACION CANTABRICA

(ANTES CALLEGA Y ASTURIANA)
SE PUBLICA LOS DIAS 8, 18 Y 28 DE CADA MES, EN 12 PÁGINAS, FOLIO MAYOR, ILUSTRADA CON GRABADOS.
Leon, 12, pral., Madrid.

Propietario: ALEJANDRO CHAO | Administrador: LUIS TABOADA
AÑO IV.—1882

Nacida esta Revista al calor del más acendrado patriotismo, no ha faltado, en el tiempo que lleva de vida, á los nobles y levantados propósitos que la inspiraron. En sus columnas hallaron desde luego preferente acogida la descripción de los monumentos y de las costumbres del litoral cantabro; los estudios sobre las supersticiones y leyendas populares, los trabajos históricos y literarios convenientes para ilustrar nuestro pasado y para dar una clara idea de la vitalidad intelectual del país. No se descuidaron por eso las cuestiones referentes á intereses materiales, que tan grande importancia tienen en los actuales momentos, y que reclaman desde luego preferente atencion. En lo que se refiere á la parte editorial, la bondad y excelencia de los grabados explican el general aprecio y creciente estimacion que dentro y fuera de España, ea el extranjero como en nuestro país, ha adquirido afortunadamente LA ILUSTRACION CANTABRICA. En el presente año de 1882

REGALA

todos los trimestres un pliego de música popular propia de los países que baña el mar Cantábrico.

PRECIOS DE SUSCRICION

PAGO ADELANTADO POR	TRIM.	SEM.	AÑO
España y Portugal, reales...	28	50	90
Cuba y Puerto-Rico, pesos...		4,50	8
Filipinas, idem,		5,50	10
Sud-América, Méjico y Estados Unidos, id.		5	9
Países de Europa comprendidos en la Union Postal, francos.	10	16	30

Números sueltos. (En España.... 4 reales vellon. En América.... 4 reales fuertes. En el extranjero. 2 francos.

En los demas países de América fijarán el precio los Agentes, con arreglo á las fluctuaciones de los cambios sobre Europa.

Puede hacerse la suscripcion directamente, acompañando su importe en letras del Giro Mutuo ó en su defecto en sellos de correos, que los hay en todas partes.

PARTERAS

Escuela Libre de Obstetricia y Clínica de partos en Buenos Aires, dirigidas por el Dr. D. José Lopez de Morelle, médico y cirujano de Madrid con 38 años de práctica (Corrientes, 686). Más de 70 discípulas preparadas teóricamente en unos seis meses, y todas aprobadas como matronas ó parteras por la Facultad de Ciencias Médicas, son su mejor recomendacion. Horas de consulta, á las 12 y á las 4; y de enseñanza, á la 1 ó las 8, segun la estacion.

LA EQUITATIVA

DE LOS ESTADOS-UNIDOS DE AMÉRICA

SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN 1859

120 BROADWAY NEW-YORK

PESOS FUERTES

Capital activo.....	44.500.000
Sobrante en 1881.....	10.000.000
Ingresos en 1881.....	10.000.000
Nuevos seguros obtenidos en 1881.	46.000.000

La experiencia, el cálculo y la estadística demuestran que la solidez de una Compañía está en razon directa del capital asegurado. La *Equitativa* es la Compañía de seguros de vida de los Estados Unidos que tiene más pólizas en vigor; el capital asegurado por ellas, segun balance de 1.º de Enero de 1882, asciende á

200.000.000 de duros.

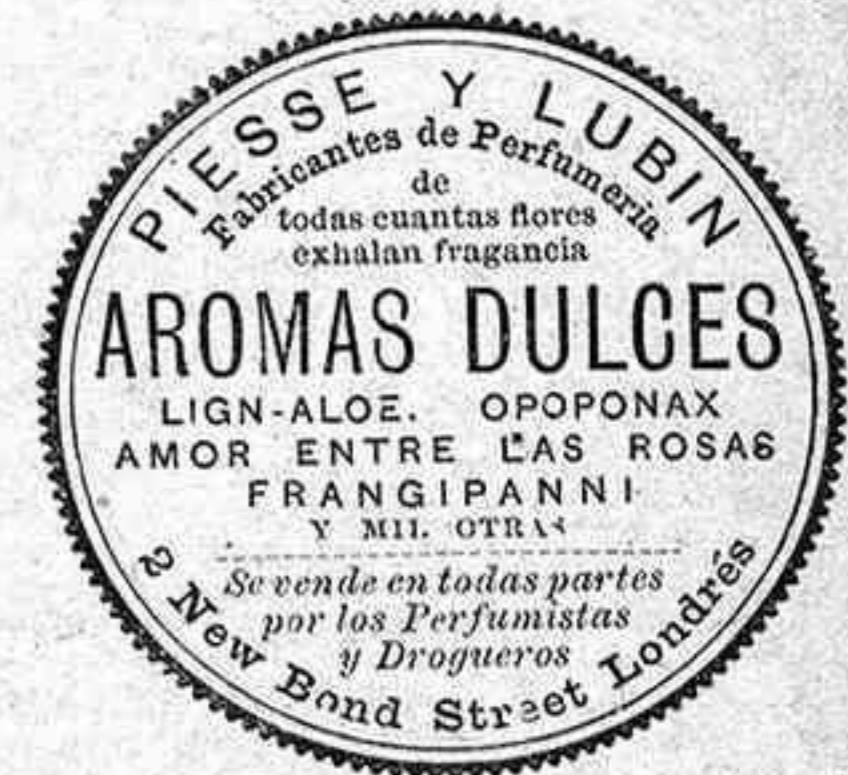
La *Equitativa* tiene extendidos sus negocios por todo el orbe civilizado. Su popularidad es grande, principalmente entre los españoles de ambos hemisferios; su crédito, universal.

Oficina central de España y Portugal:

Madrid, Cármen, 23, principal y segundo.

BANQUEROS: CRÉDIT LYONNAIS

ESPOZ Y MINA, 6



EL LIBRO DEL JURADO

6 sea

PROCEDIMIENTO CRIMINAL

ANTE EL TRIBUNAL DEL JURADO

Con nociones del derecho penal, diligencias preparatorias para la constitucion del Jurado y para el juicio oral, pruebas y regla de critica racional, caracteres de los delitos de la competencia de dicho Tribunal y formularios de actuaciones y escritos ante el mismo, por

D. JOSÉ RAMON FERNANDEZ

EX-MAGISTRADO DE LA AUDIENCIA DE VALLADOLID

Un tomo en 4.º menor, de 280 páginas, que se vende al precio de 20 rs., tanto en Madrid como en provincias, franco de porte. Los pedidos, que deben venir acompañados de su importe, se dirijirán á la librería de Murillo, Alcalá, 7, ó á la Administracion de LA ILUSTRACION CANTABRICA

Leon, 12, principal, Madrid.

GRABADOS

Se venden ó alquilan, á precios convencionales, los publicados en LA ILUSTRACION CALLEGA Y ASTURIANA ó ILUSTRACION CANTABRICA. Los que los soliciten pueden dirigirse á esta Administracion, Leon, 12, principal, Madrid.